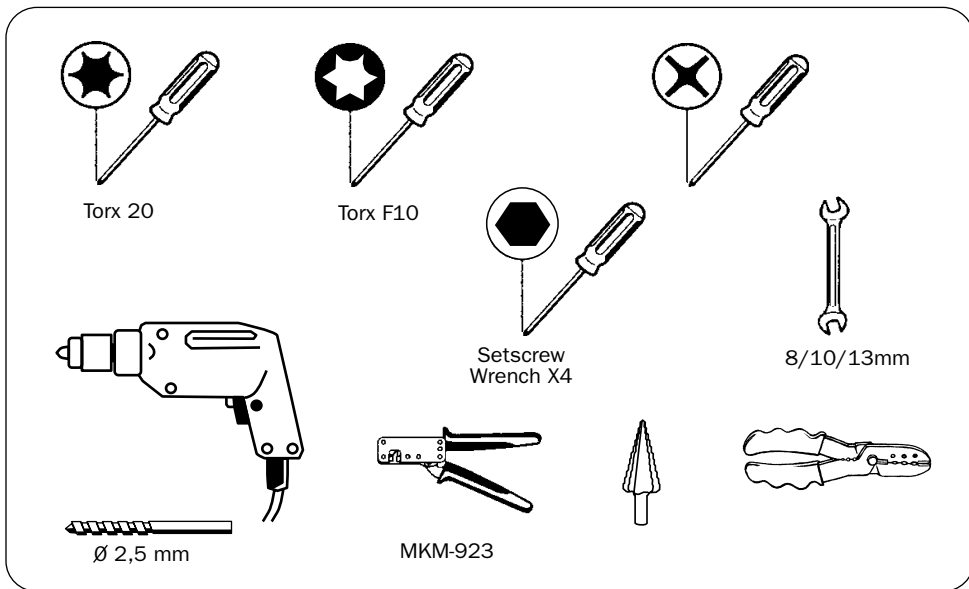
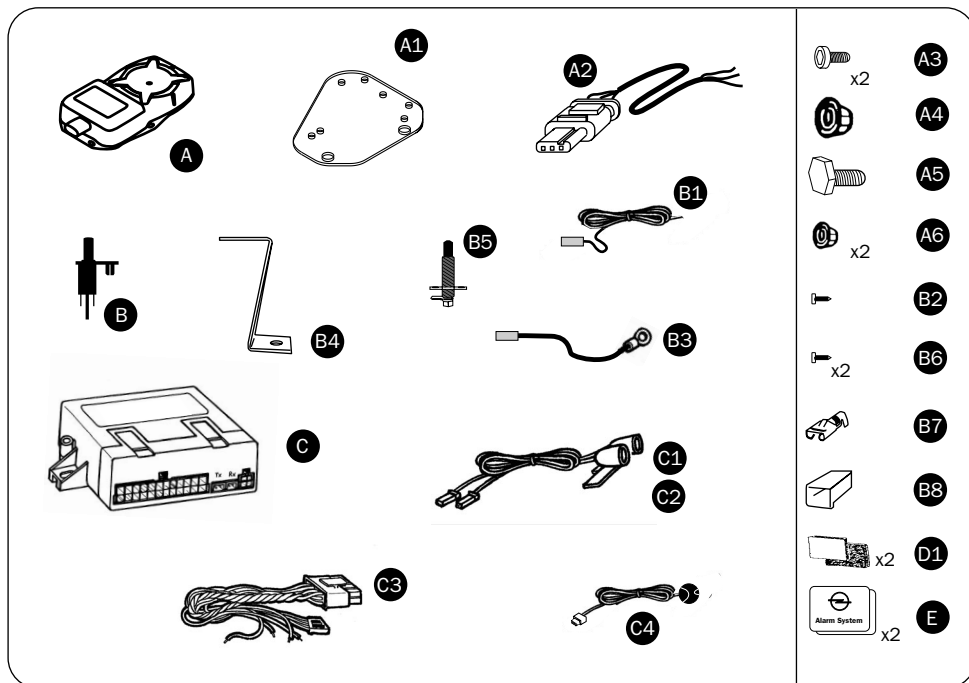
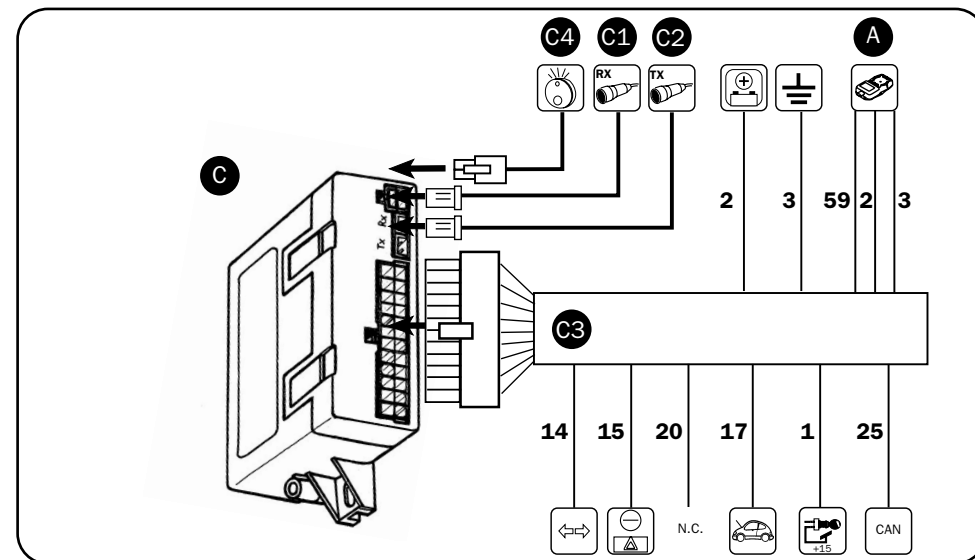


|            |                                                                                                                                                                        |            |                                   |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------|
| <b>D</b>   | Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten.<br>Angaben und Abbildungen unverbindlich.                                              | <b>D</b>   | Einbauanleitung                   |
| <b>GB</b>  | Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors.<br>The information and illustrations are non-binding.                        | <b>GB</b>  | Installation instructions         |
| <b>F</b>   | Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement. | <b>F</b>   | Consignes de montage              |
| <b>NL</b>  | Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitrusting en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.                              | <b>NL</b>  | Montagehandleiding                |
| <b>DK</b>  | Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes.<br>Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.                                        | <b>DK</b>  | Montagevejledning                 |
| <b>N</b>   | Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes.<br>Opplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.                                             | <b>N</b>   | Monteringsinstruksjon             |
| <b>S</b>   | Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag.<br>Uppgifterna och bilderna är inte bindande.                            | <b>S</b>   | Installationsanvisning            |
| <b>FIN</b> | Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksessä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.                                  | <b>FIN</b> | Asennusohje                       |
| <b>I</b>   | Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori.<br>Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.                                 | <b>I</b>   | Istruzioni per il montaggio       |
| <b>E</b>   | Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error.<br>Indicaciones y figuras sin compromiso.                                        | <b>E</b>   | Instrucciones de montaje          |
| <b>P</b>   | Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.       | <b>P</b>   | Instruções de montagem            |
| <b>GR</b>  | Διατηνούμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.                                             | <b>GR</b>  | Οδηγίες εγκατάστασης              |
| <b>CZ</b>  | Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny.<br>Údaje a vyzobrazení jsou nezávazné.                                                   | <b>CZ</b>  | Návod k montáži                   |
| <b>PL</b>  | Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek.<br>Dane i ilustracje niewiążące.                                                 | <b>PL</b>  | Instrukcja montażu                |
| <b>TR</b>  | Tasarım, donanım ve renk bakımından değişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur.<br>Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.                                   | <b>TR</b>  | Montaj talimatı                   |
| <b>H</b>   | A szerkezet, a kivitel és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva.<br>Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.                                 | <b>H</b>   | Beépítési útmutató                |
| <b>HR</b>  | Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune održavamo.<br>Podaci i ilustracije su neobavezne.                                                       | <b>HR</b>  | Upute o ugradnji                  |
| <b>BUL</b> | Запазени права по отношение на конструкцията, обзавеждането, цвета и грешки.<br>Данните и изображенията не са обвързващи.                                              | <b>BUL</b> | Инструкция за монтаж              |
| <b>RO</b>  | Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorilor și dreptul la erori.<br>Datele indicate și imaginile sunt orientative.                        | <b>RO</b>  | Instrucțiuni de montaj            |
| <b>RUS</b> | Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.                | <b>RUS</b> | Инструкция по монтажу и установке |
| <b>LT</b>  | Pasilikama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeltimų ir klaidų teisė.<br>Duomenys ir iliustracijos nepareigojantys.                                       | <b>LT</b>  | Montavimo informacija             |
| <b>LV</b>  | Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdīšanās.<br>Dati un attēli bez saistībām.                                                 | <b>LV</b>  | Iemontēšanas pamācība             |
| <b>EST</b> | Konstruktiooni, varustuse ja vööri osas muudatused ning eksimine lubatud.<br>Andmed ja joonised on mittesiduvad.                                                       | <b>EST</b> | Paigaldusjuhend                   |
| <b>SLO</b> | Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote.<br>Podatki in slike so neobvezne.                                                           | <b>SLO</b> | Navodilo za vgradnjo              |
| <b>SK</b>  | Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené.<br>Údaje a zobrazenia sú nezáväzné.                                                   | <b>SK</b>  | Montážny návod                    |

93 183 390 - 93 183 886



OVERRIDE CODE (pag.24)

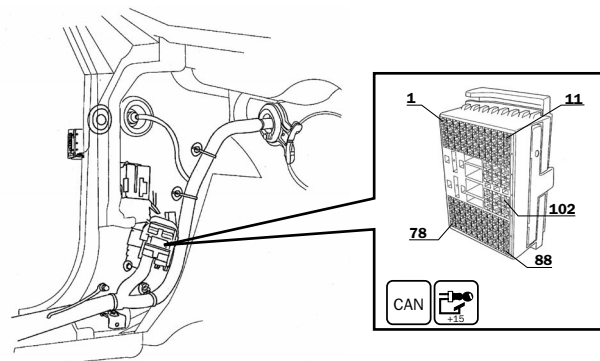
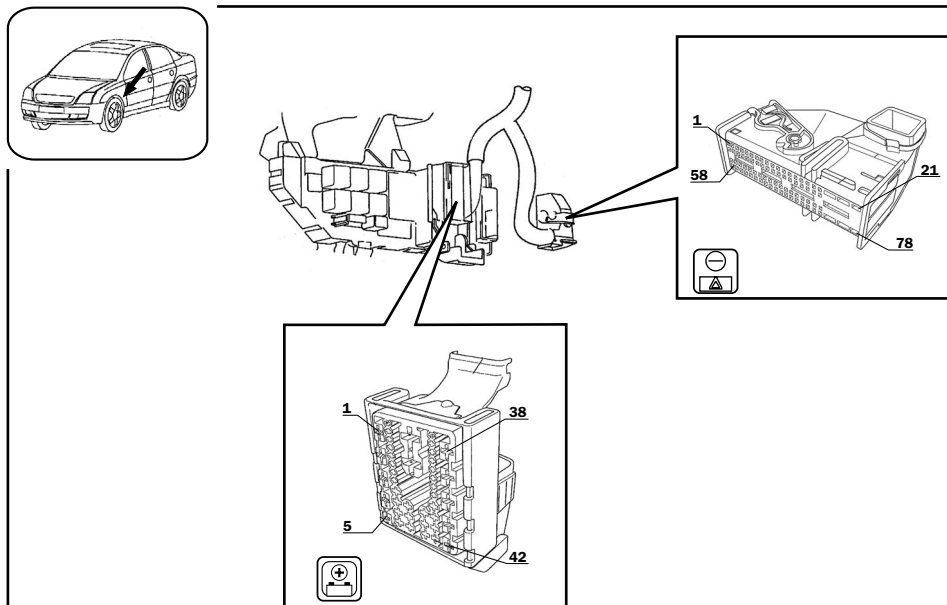
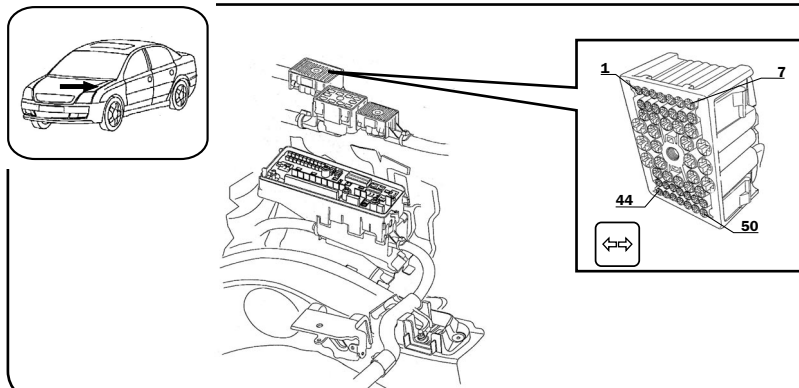
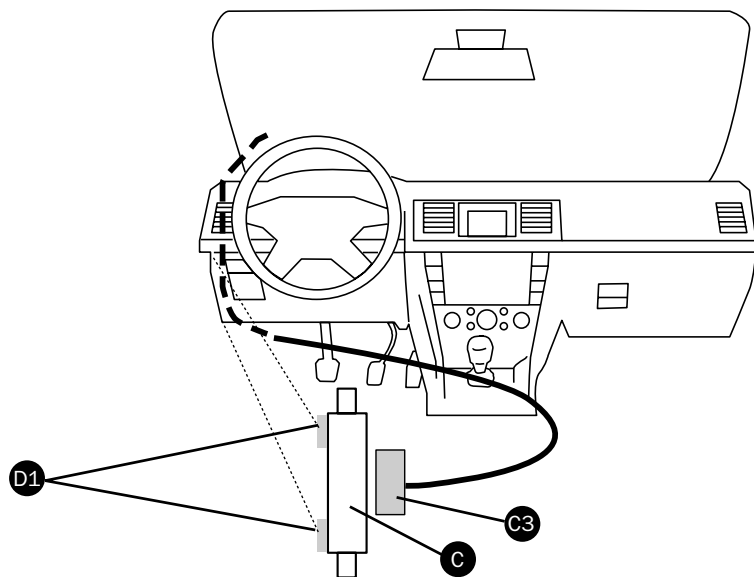
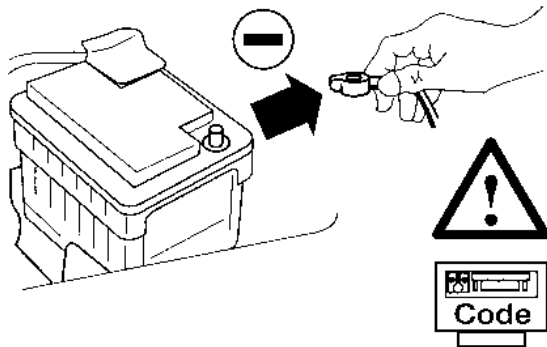


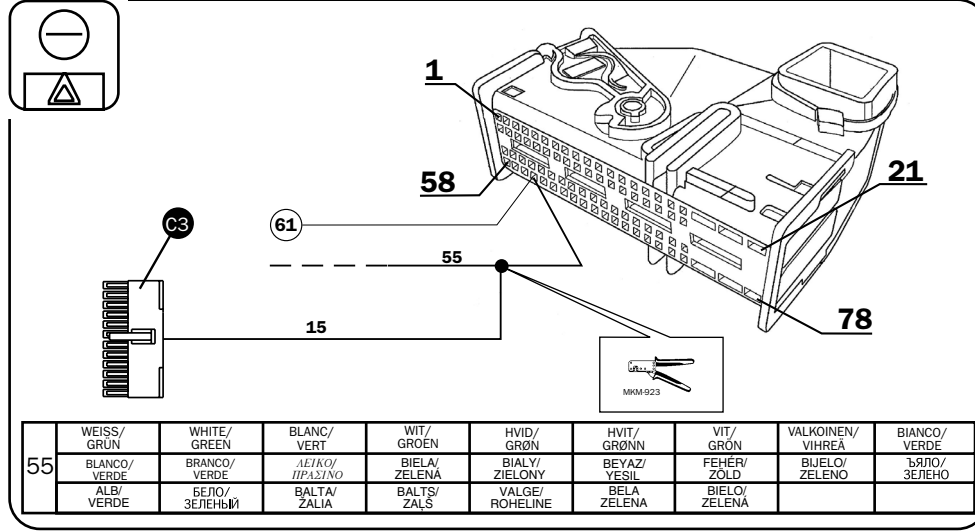
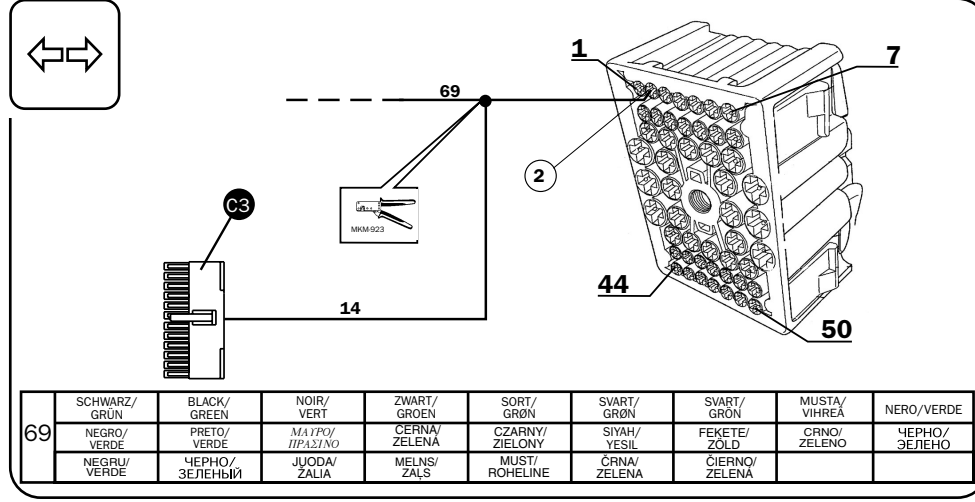
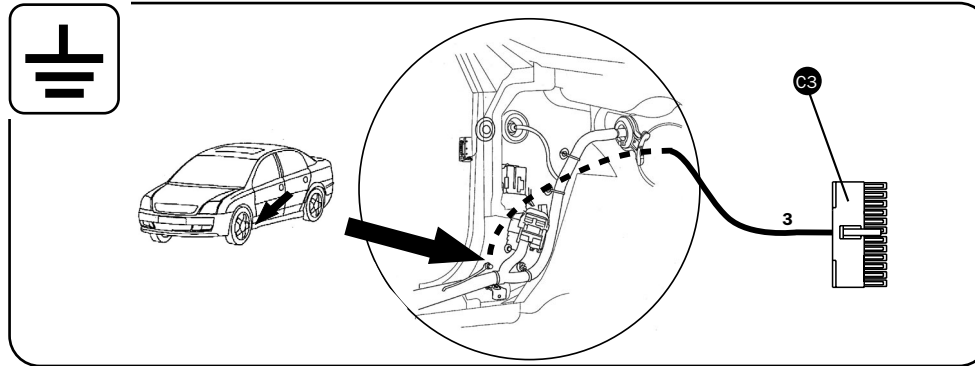
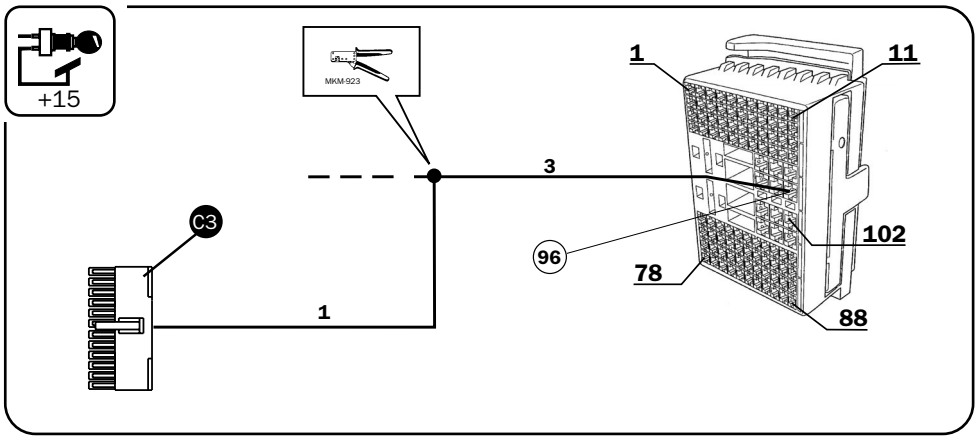
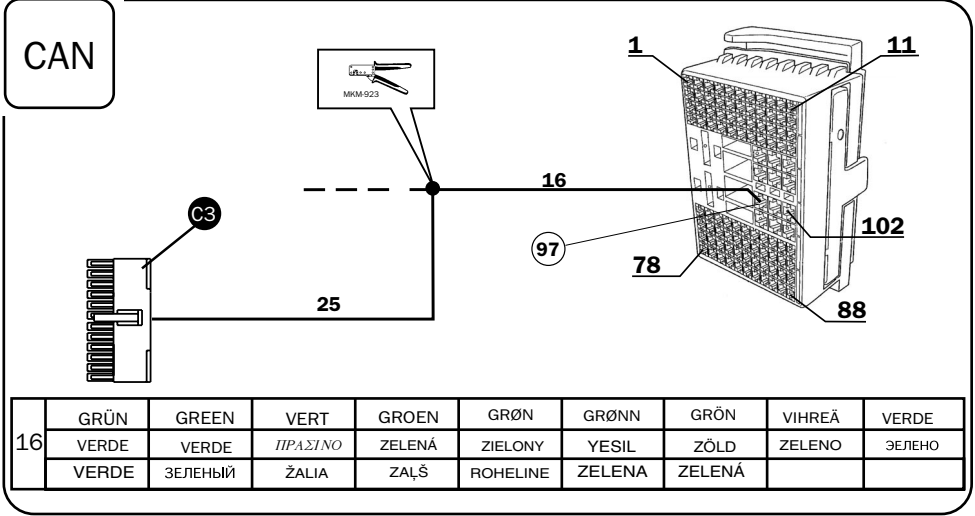
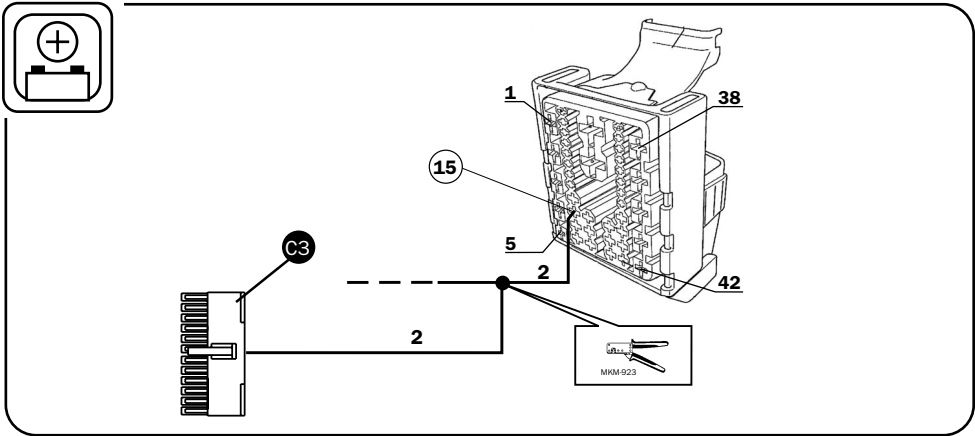
|    |                    |                       |                  |                     |                     |                   |                     |                       |                    |
|----|--------------------|-----------------------|------------------|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-----------------------|--------------------|
| 1  | ORANGE             | ORANGE                | ORANGE           | ORANJE              | ORANGE              | ORANSJE           | ORANGE              | ORANSSI               | ARANCIO            |
|    | NARANJA            | COR DE LARANJA        | ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ        | ORANŽOVÝ            | POMARAŃCZOWY        | PORTAKAL          | NARANCSSÁRGA        | NARANČASTO            | OPAHKEBO           |
|    | PORTOCALIU         | ОРАНЖЕВЫЙ             | ORANŽINÉ         | ORANŽ               | ORANZ               | ORANŽNA           | ORANŽOVÁ            |                       |                    |
| 2  | ROT                | RED                   | ROUGE            | ROOD                | RÖD                 | RÖD               | RÖD                 | PUNAINEN              | ROSSO              |
|    | ROJO               | VERMELHO              | KOKKINÓ          | ČERVENÁ             | CZERWONY            | KIRMIZI           | PIROS               | CRVENO                | ЧЕРВЕНО            |
|    | ROSU               | КРАСНЫЙ               | RAUDONA          | SARKANS             | PUNANE              | RDEČA             | ČERVENÁ             |                       |                    |
| 3  | SCHWARZ            | BLACK                 | NOIR             | ZWART               | SORT                | SVART             | SVART               | MUSTA                 | NERO               |
|    | NEGRO              | PRETO                 | ΜΑΥΡΟ            | ČERNÁ               | CZARNY              | SIYAH             | FEKETE              | CRNO                  | ЧЕРНО              |
|    | NEGRU              | ЧЕРНЫЙ                | JUODA            | MELNS               | MUST                | ČRNA              | ČIERNÁ              |                       |                    |
| 14 | HELLBLAU           | LIGHT BLUE            | BLEU CIEL        | BLAUW               | LYSEBLÁ             | LYSEBLÁ           | LJUSBLÁ             | SININEN               | AZZURRO            |
|    | AZUL CELESTE       | AZUL                  | ΓΑΛΛΑΖΙΟ         | BLEDE MODRÁ         | NIEBIESKI           | MAVI              | VILÄGOSKĖK          | MODRO PLAVO           | СИНО СВЕТЛО        |
|    | AZURIU             | ГОЛУБОЙ               | ŽYDRA            | GAISZILS            | HELESININE          | MODRA             | SVETLE MODRÁ        |                       |                    |
| 15 | HELLBLAU/GRÜN      | LIGHT BLUE/GREEN      | BLUE CIEL/VERT   | BLAUW/GROEN         | LYSEBLÁ/GRÖNN       | LYSEBLÁ/GRÖNN     | LJUSBLÁ/GRÖNN       | SININEN/VIHREÄ        | AZZURRO/VERDE      |
|    | AZUL CELESTE/VERDE | AZUL/VERDE            | ΓΑΛΛΑΖΙΟ/ΠΡΑΣΙΝΟ | SVETLE MODRÁ/ZELÉNÁ | NIEBIESKI/ZIELONY   | MAVI/YESİL        | VILÄGOSKĖK/ZALD     | MODRO PLAVO/ZELENO    | СИНО СВЕТЛО/ЗЕЛЕНО |
|    | AZURIU/VERDE       | ГОЛУБОЙ/ЗЕЛЕНЫЙ       | ŽYDRA/ZALIA      | GAISZILS/ZĀLS       | HELESININE/ROHELINE | MODRA/ZELENA      | SVETLE MODRÁ/ZELENA |                       |                    |
| 17 | VIOLETT            | PURPLE                | VIOLET           | PAARS               | MÖRKEILLÄ           | MÖRKEFIOLETTI     | MÖRKLILA            | VIOLETTI              | VIOLA              |
|    | VIOLETA            | VIOLETA               | ΜΩΒ              | FIALOVÁ             | FIOLETOVY           | MOR               | LILA                | LJUBIČASTO            | ЛИЛАВО             |
|    | VIOLET             | ФИОЛЕТОВЫЙ            | VIOLETINÉ        | VIOLETS             | VIOLETT             | VIJOLI            | FIALOVÁ             |                       |                    |
| 20 | BRAUN              | BROWN                 | MARRON           | BRUIN               | BRUN                | BRUN              | BRUN                | RUSKEA                | MARRONE            |
|    | MARRON             | КАСТАННО              | ΚΑΦΕ             | HNĚDÁ               | BRAZOWY             | KAHVERENGI        | BARNA               | SMEDE                 | КАФЯВО             |
|    | CASTANIU           | КОРИЧНЕВЫЙ            | RUDA             | BRŪNS               | PRUUN               | RJAVA             | HNEDÁ               |                       |                    |
| 25 | ROT/SCHWARZ        | RED/BLACK             | ROUGE/NOIR       | ROOD/ZWART          | RÖD/SORT            | RÖD/SVART         | RÖD/SVART           | PUNAINEN/MUSTA        | ROSSO/NERO         |
|    | ROJO/NEGRO         | VERMELHO/PRETO        | KOKKINÓ/ΜΑΥΡΟ    | ČERVENÁ/ČERNÁ       | CZERWONY/CZARNY     | KIRMIZI/SIYAH     | PIROS/FEKETE        | CRVENO/CRNO           | ЧЕРВЕНО/ЧЕРНО      |
|    | ROSU/NEGRU         | КРАСНО/ЧЕРНЫЙ         | RAUDONA/JUODA    | SARKANS/MELNS       | PUNANE/MUST         | RDEČA/ČRNA        | ČERVENO/ČIERNÁ      |                       |                    |
|    | ROT/BLAU           | RED/DARK BLUE         | ROUGE/BLEU       | ROOD/DONKERBLAUW    | RÖD/BLÅ             | RÖD/BLÅ           | RÖD/BLÅ             | PUNAINEN/UMMANSININEN | ROSSO/BLU          |
| 59 | ROJO/AZUL MARINO   | VERMELHO/AZUL MARINHO | KOKKINÓ/MITALE   | ČERVENÁ/MELNÁ       | CZERWONY/RANATOWY   | KIRMIZI/KOYU MAVI | PIROS/KEK           | CRVENO/PLAVO          | ЧЕРВЕНО/СИНО ТМНО  |
|    | ROSU/ALBASTRU      | КРАСНО/СИНИЙ          | RAUDONA/MELYNA   | SARKANS/ZILS        | PUNANE/SININE       | RDEČA/PLAVA       | ČERVENO/MODRÁ       |                       |                    |

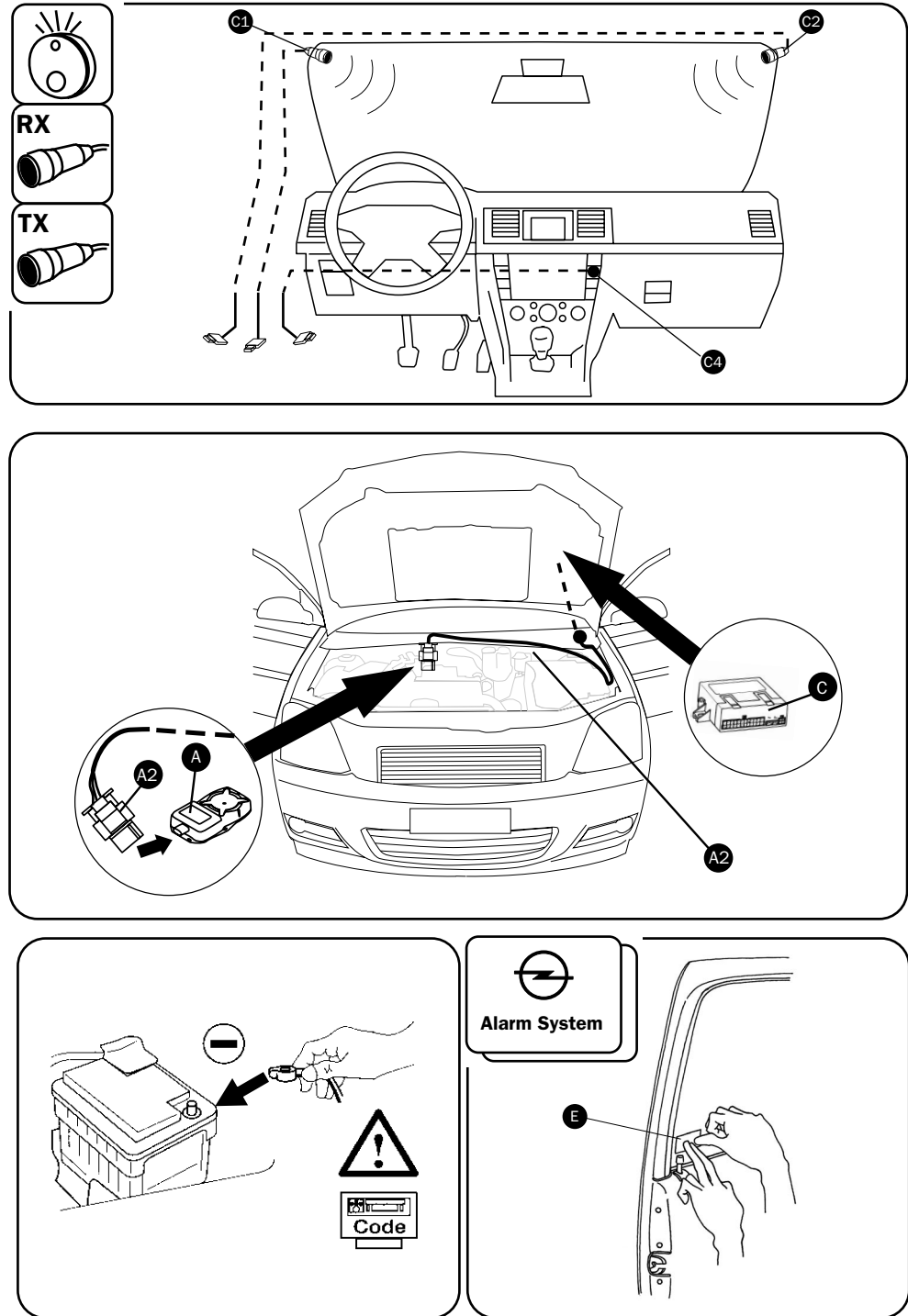
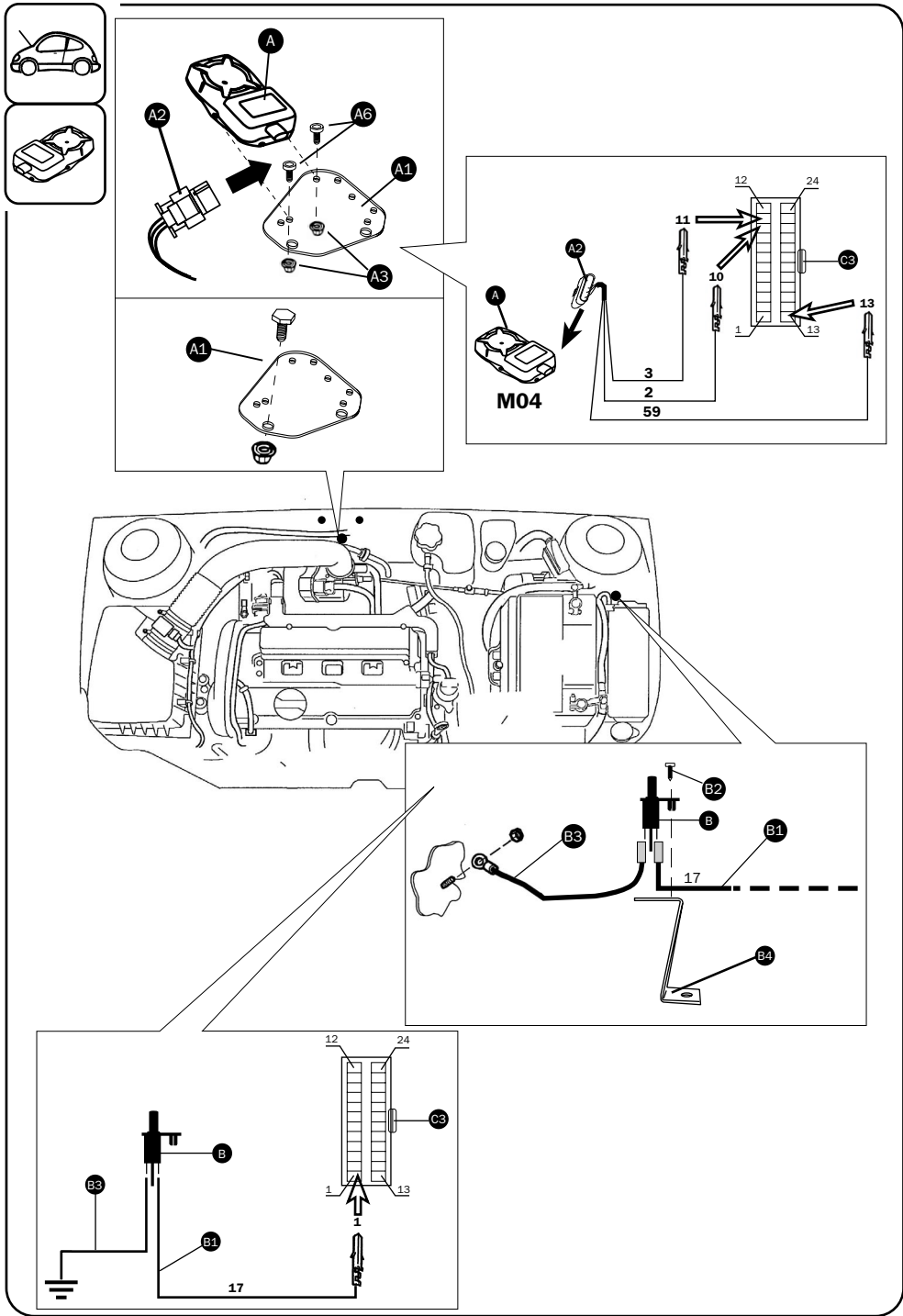
NOTE for UK

The RDH cars could have some pictures mirrored

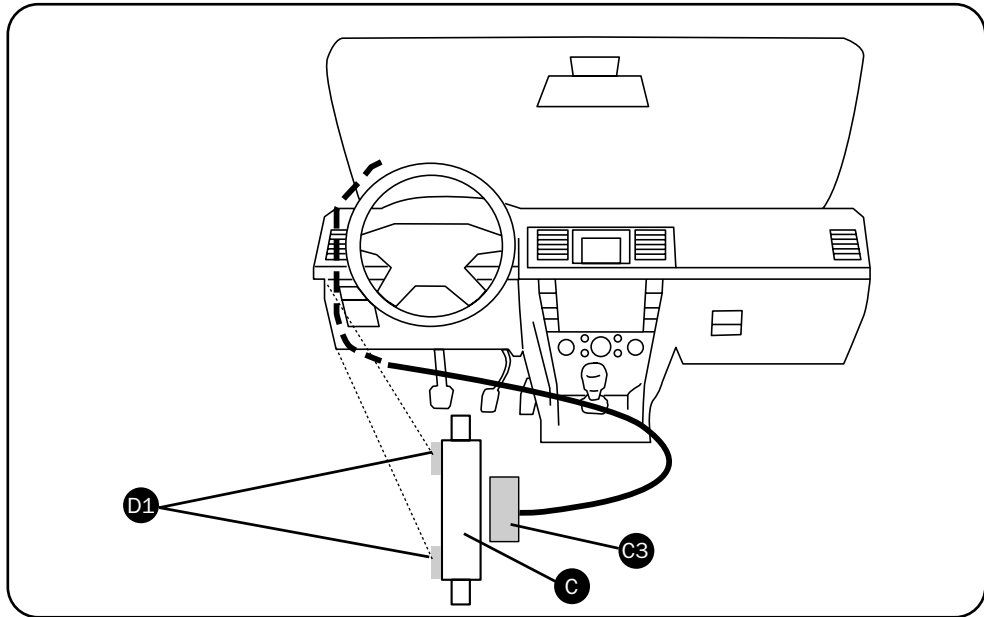
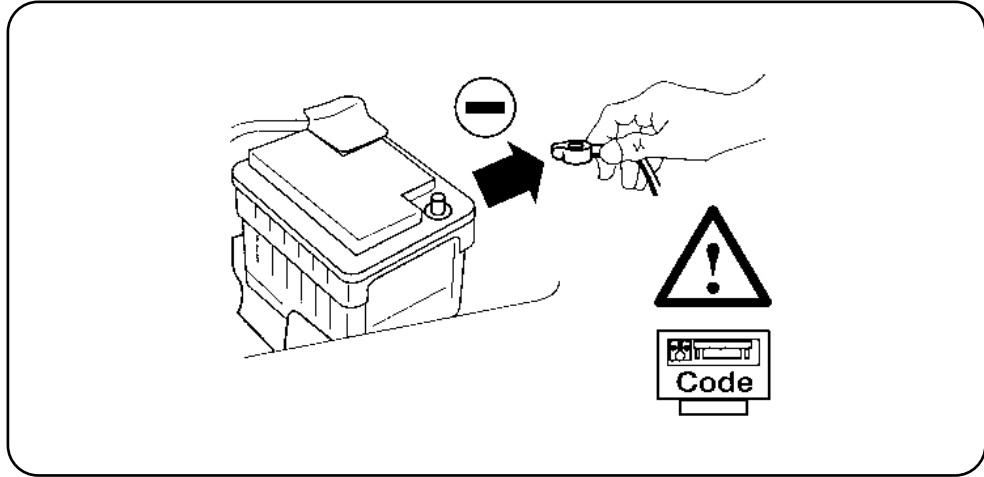
# VECTRA - SIGNUM



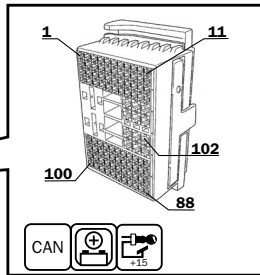
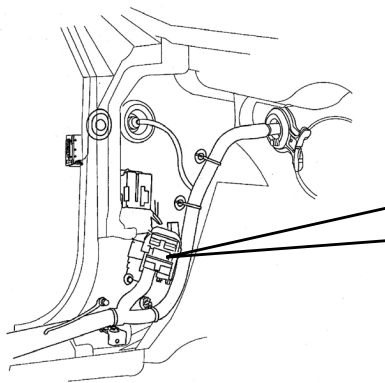
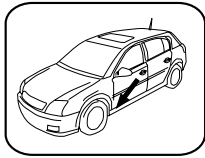
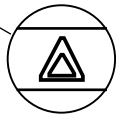
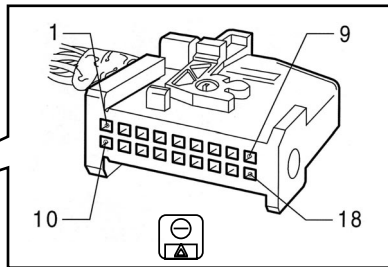
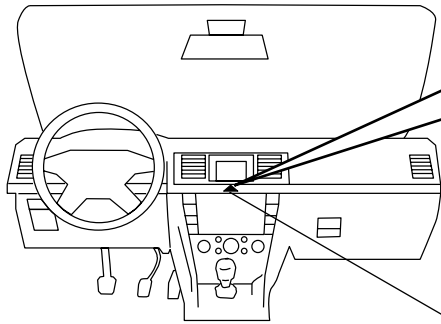
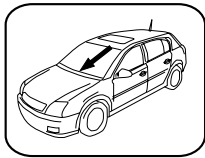
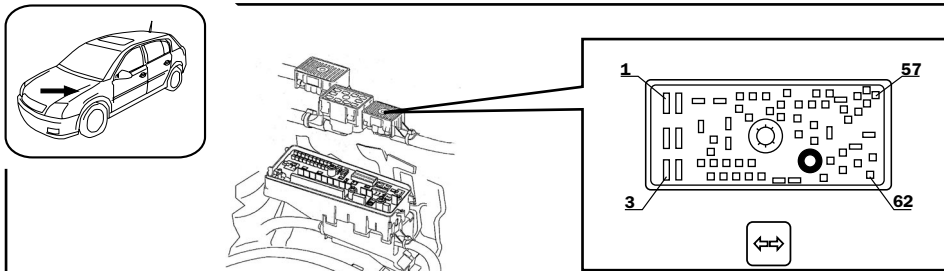




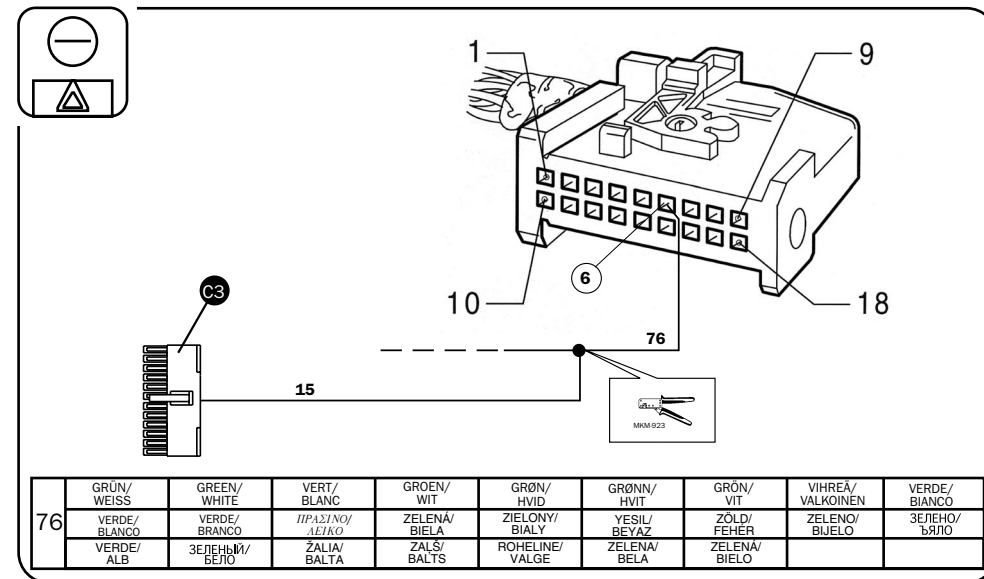
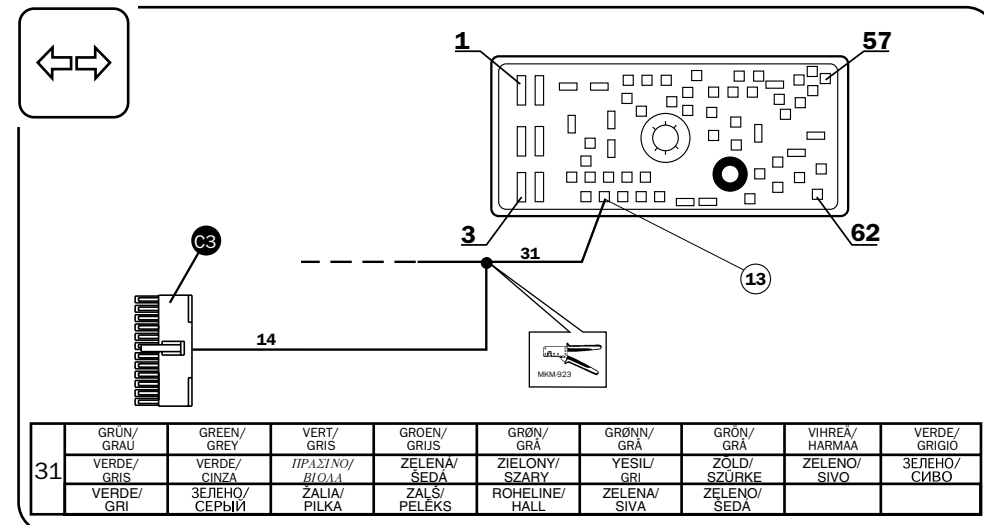
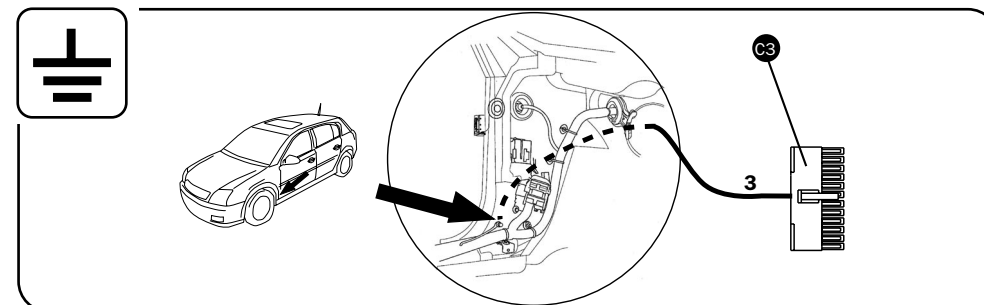
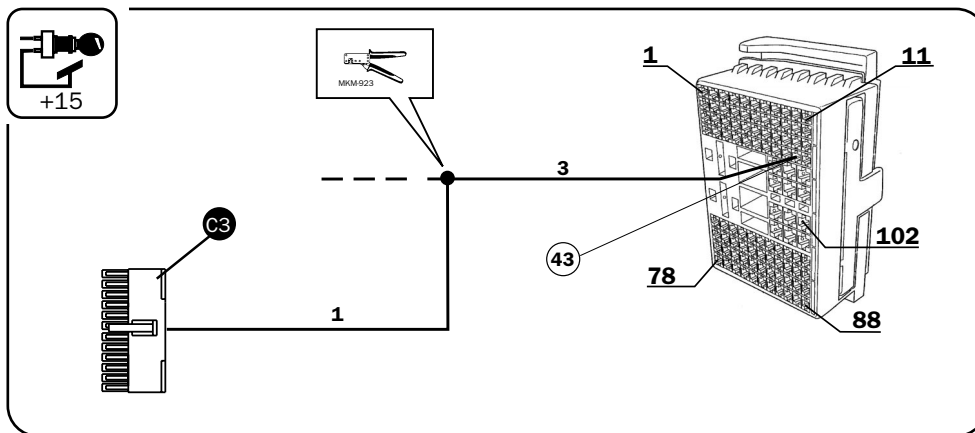
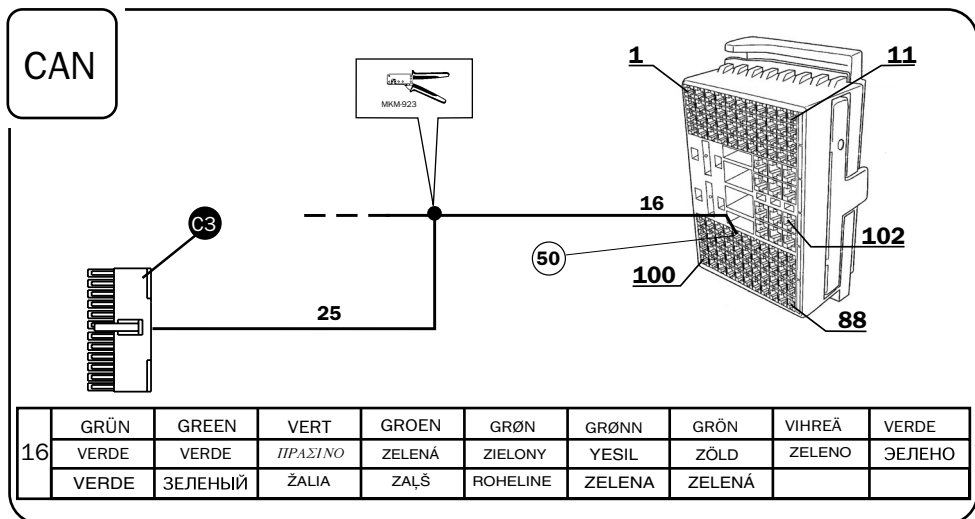
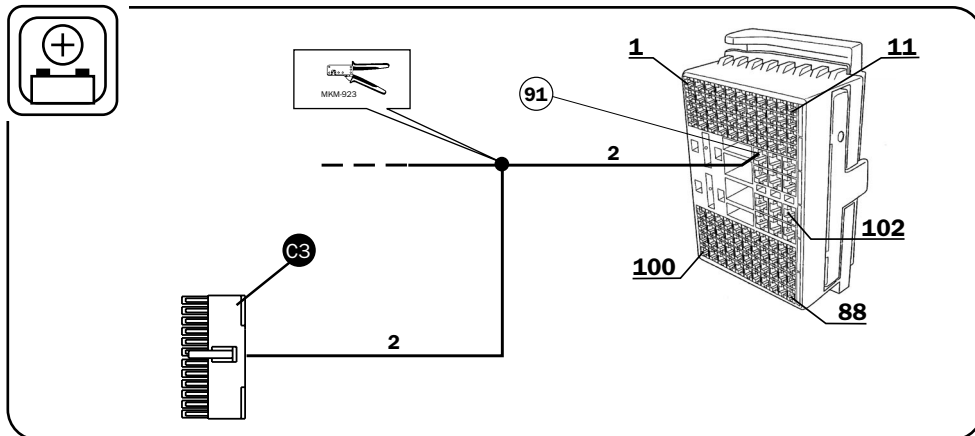
## part numbers: 93183390 / 93183886

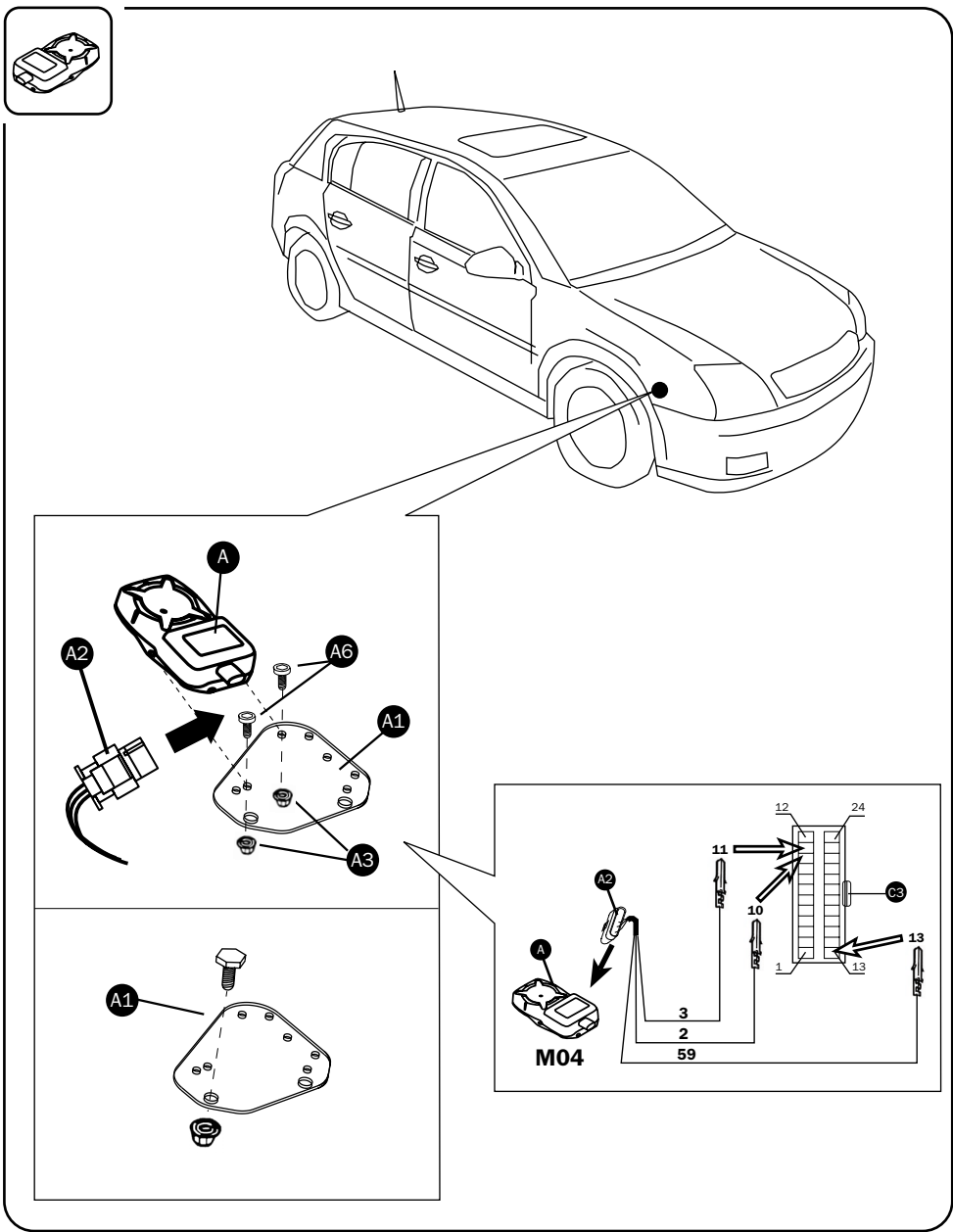
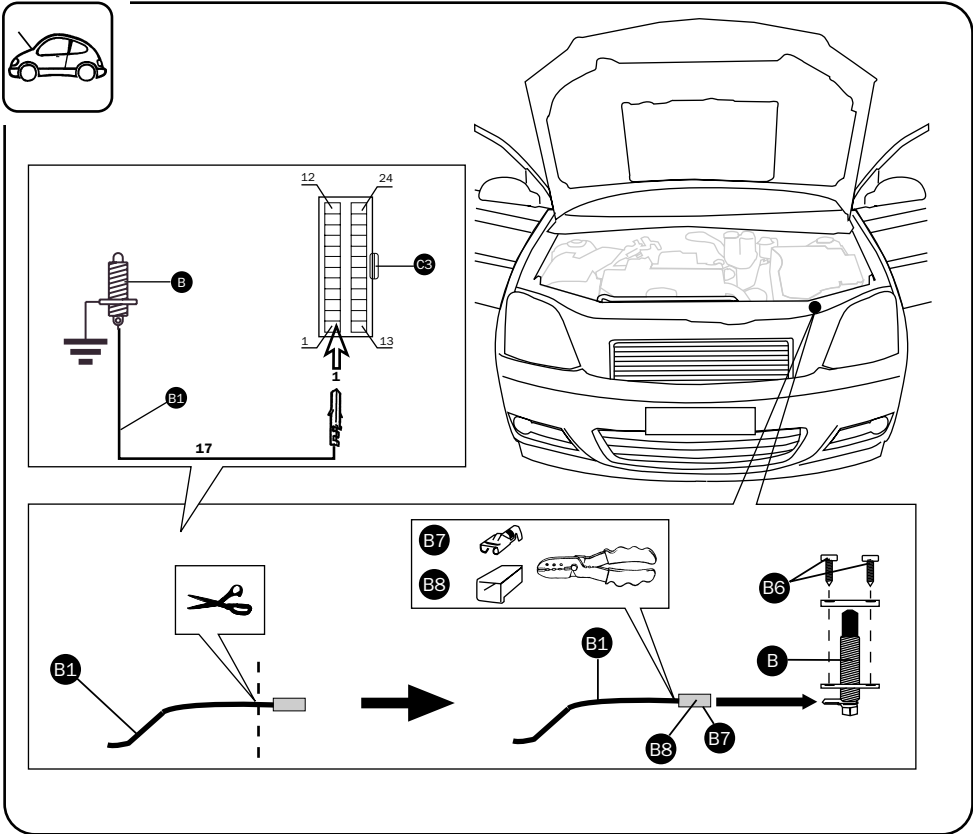
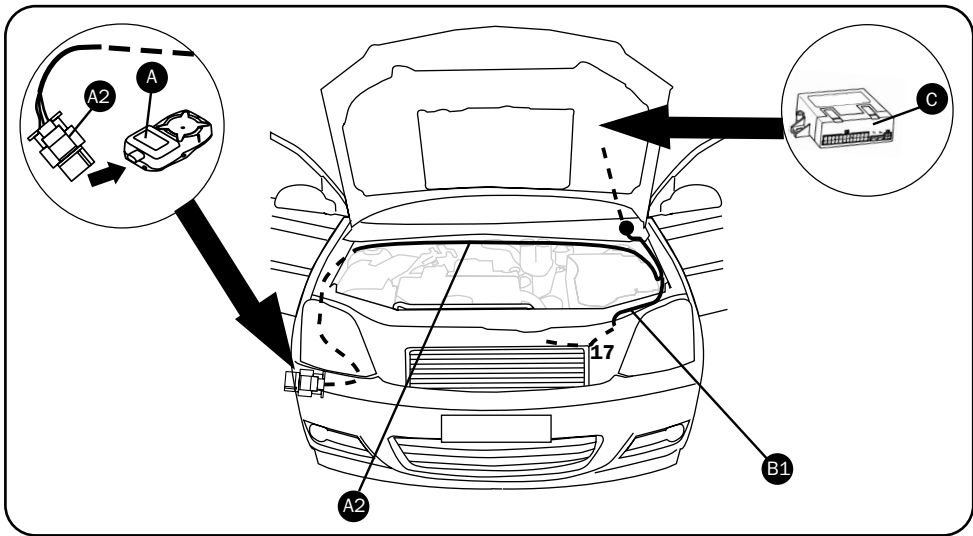


10

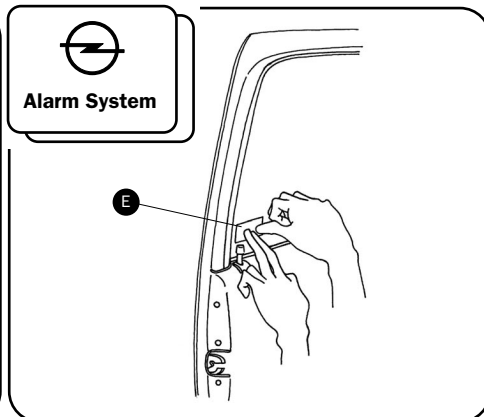
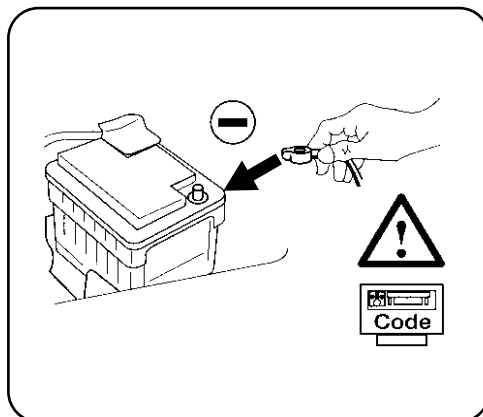
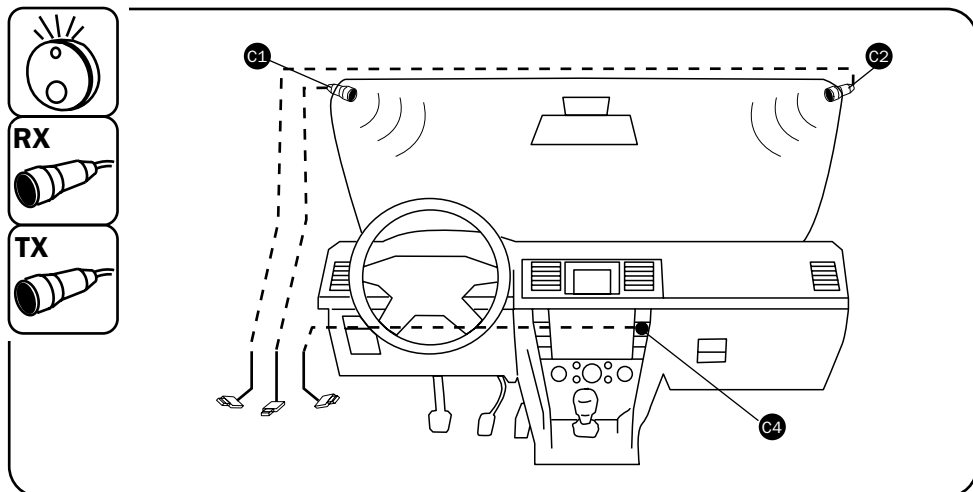


11

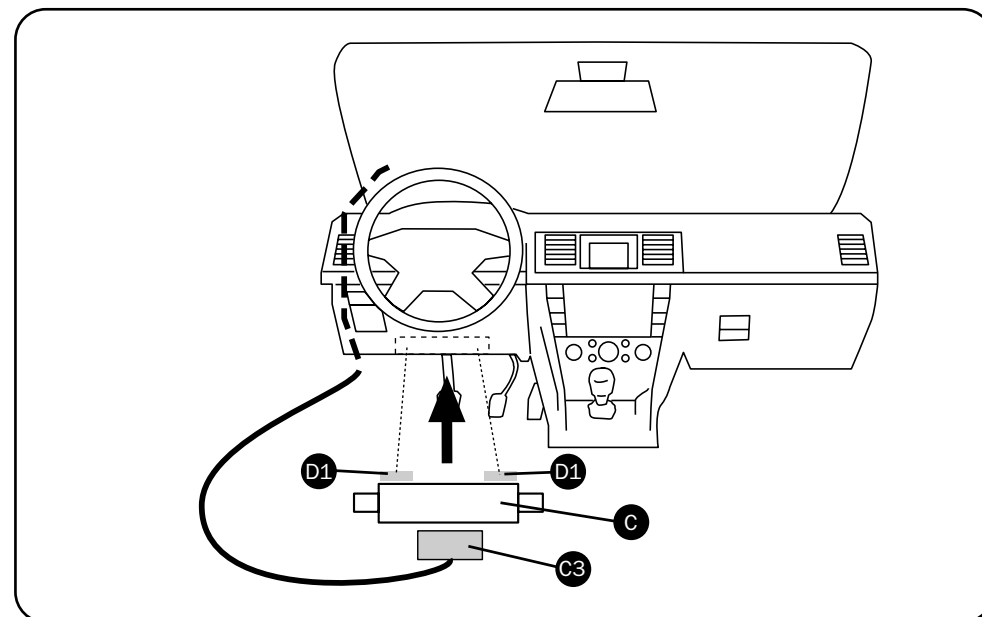
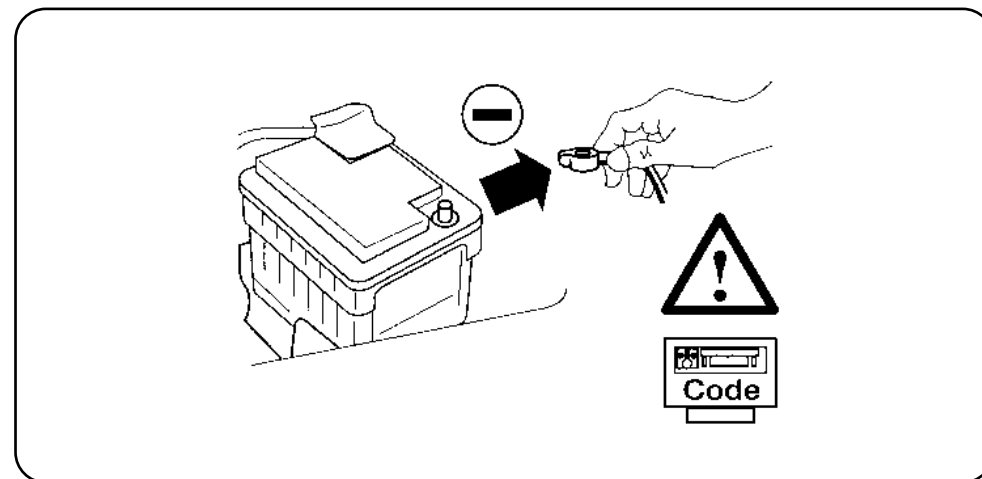


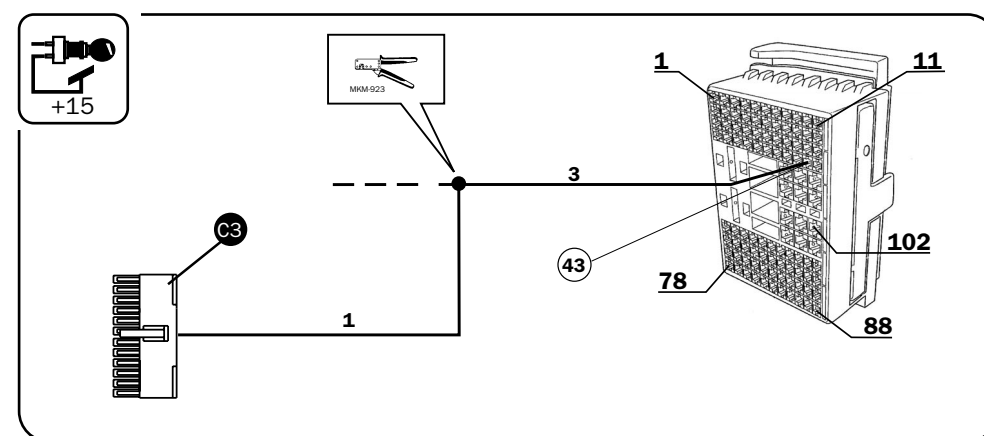
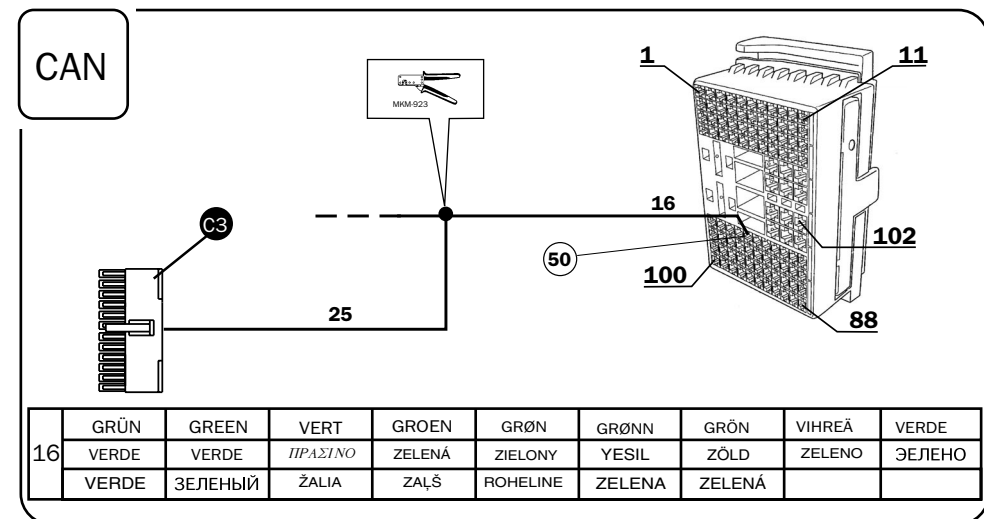
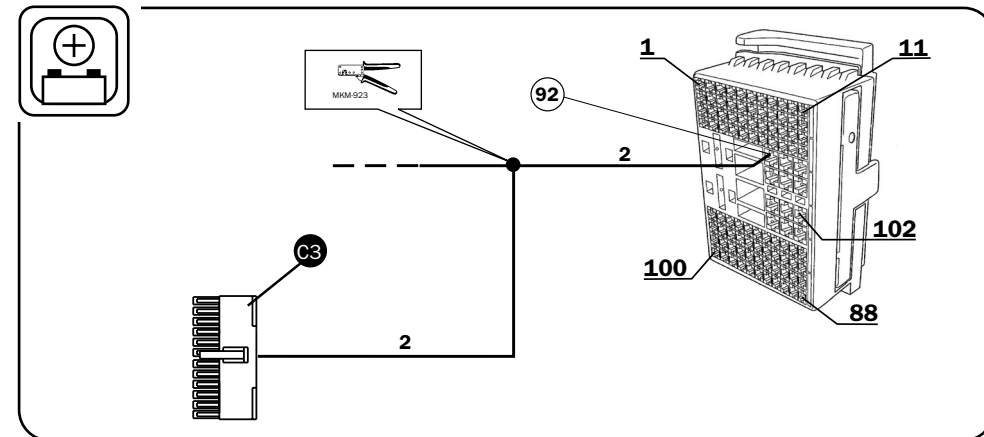
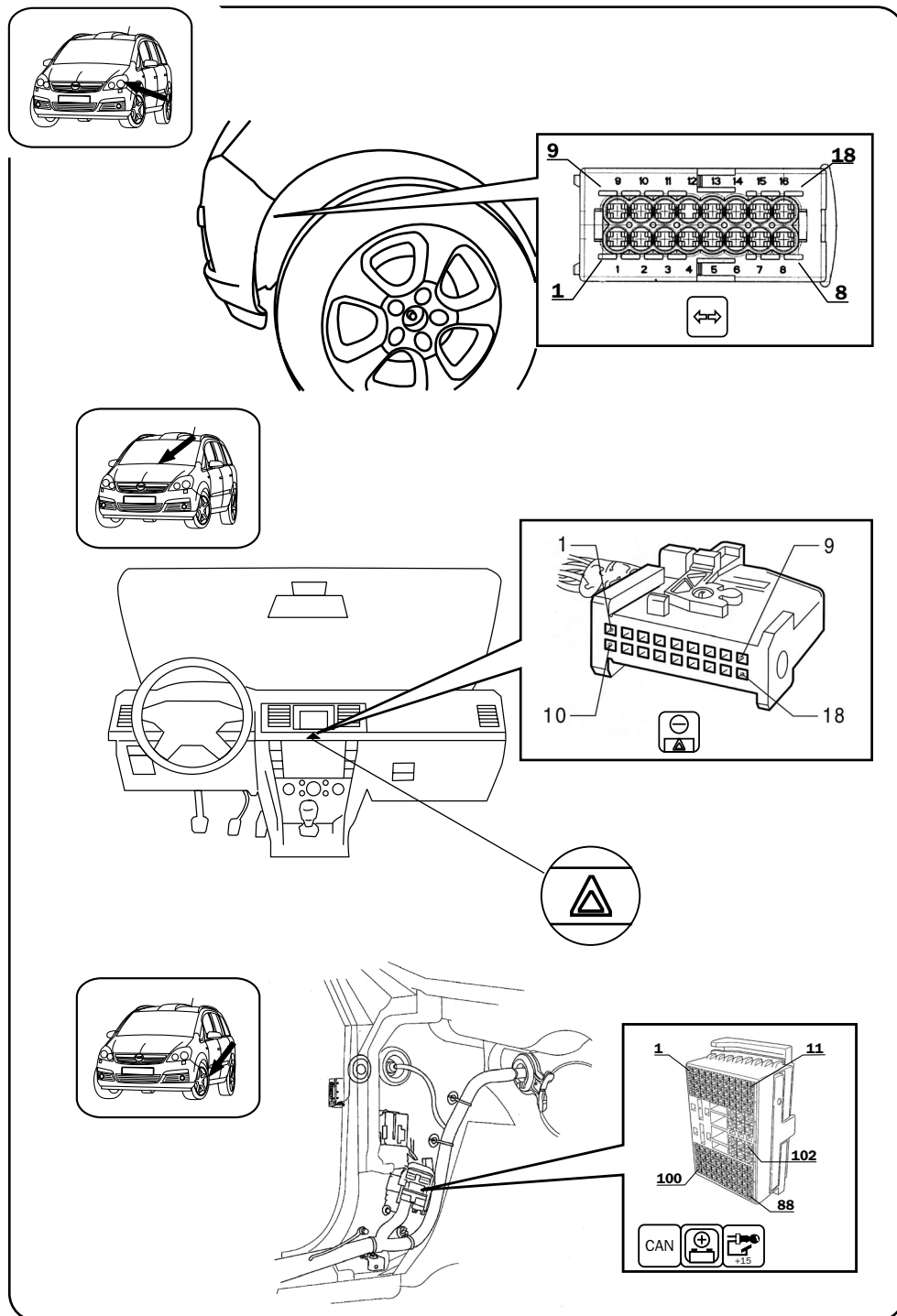


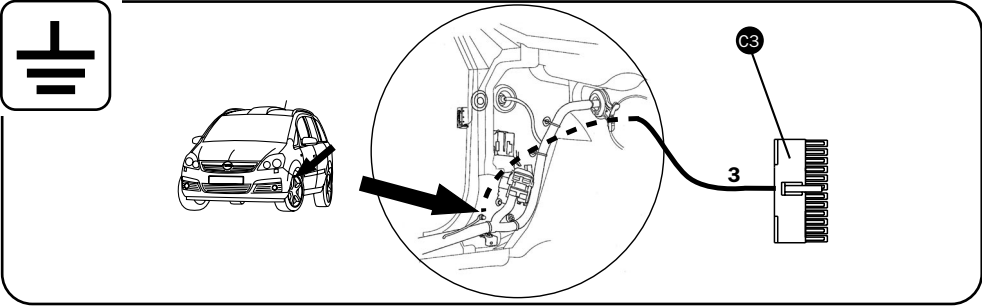




## ZAFIRA B

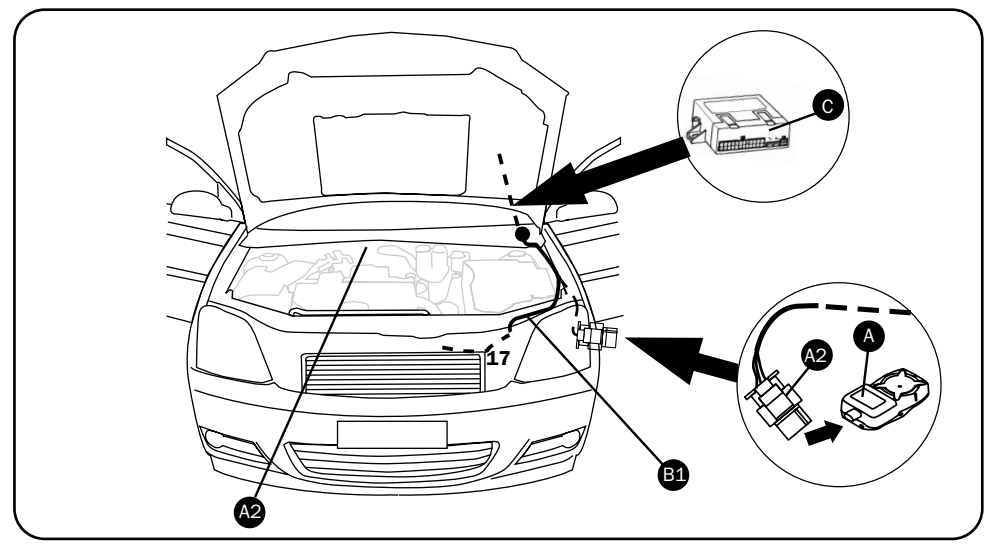




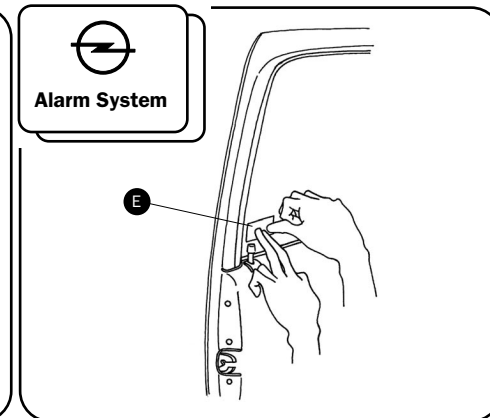
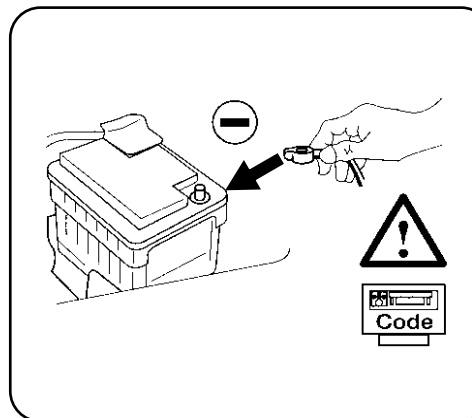
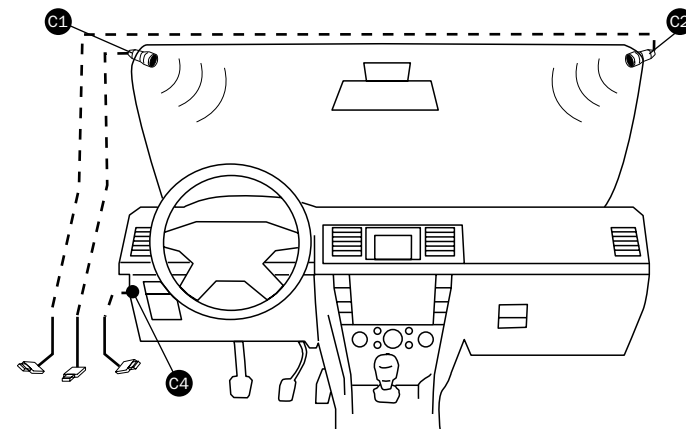
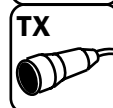
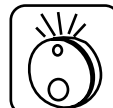
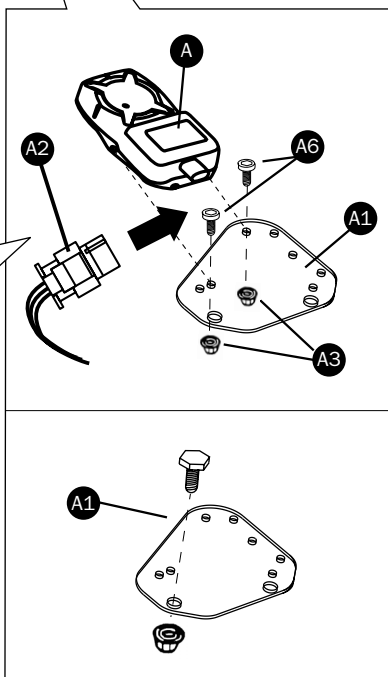
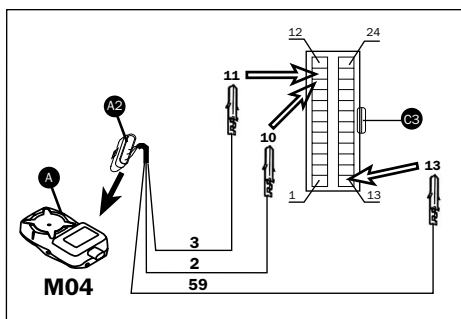


|    |                   |                  |                 |                 |                  |                 |                  |                     |                 |
|----|-------------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|
| 70 | WEISS/<br>SCHWARZ | WHITE/<br>BLACK  | BLANC/<br>NOIR  | WIT/<br>ZWART   | HVID/<br>SORT    | HVIT/<br>SVART  | VIT/<br>SVART    | VALKOINEN/<br>MUSTA | BIANCO/<br>NERO |
|    | BLANCO/<br>NEGRO  | BRANCO/<br>PRETO | ΛΕΙΚΟ/<br>ΜΑΥΡΟ | BIELA/<br>ČERNA | BIALY/<br>CZARNY | BEYAZ/<br>SIYAH | FEHÉR/<br>FEKETE | BIJELO/<br>CRNO     | БІЛО/<br>ЧЕРНО  |
|    | ALB/<br>NEGRU     | БЕЛО/<br>ЧЕРНО   | BALTA/<br>JUODA | BALTS/<br>MELNS | VALGE/<br>MUST   | BELA/<br>CRNA   | BELO/<br>CIERNO  |                     |                 |

|    |                  |                  |                   |                  |                    |                 |                 |                      |                  |
|----|------------------|------------------|-------------------|------------------|--------------------|-----------------|-----------------|----------------------|------------------|
| 76 | GRÜN/<br>WEISS   | GREEN/<br>WHITE  | VERT/<br>BLANC    | GRÖN/<br>WIT     | GRÖN/<br>HVID      | GRÖNN/<br>HVIT  | GRÖN/<br>VIT    | VIHREÄ/<br>VALKOINEN | VERDE/<br>BIANCO |
|    | VERDE/<br>BIANCO | VERDE/<br>BRANCO | ΠΡΑΣΙΝΟ/<br>ΛΕΙΚΟ | ZELENA/<br>BIELA | ZIELONY/<br>BIALY  | YESIL/<br>BEYAZ | ZÖLD/<br>FEHER  | ZELENO/<br>BIJELO    | ЗЕЛЕНО/<br>БІЛО  |
|    | VERDE/<br>ALB    | ЗЕЛЕНА/<br>БЕЛО  | ZALIA/<br>BALTA   | ZALS/<br>BALTS   | ROHELINE/<br>VALGE | ZELENA/<br>BELA | ZELENA/<br>BELO |                      |                  |



|    |    |    |   |    |    |    |
|----|----|----|---|----|----|----|
| B7 | B8 | B6 | B | B1 | B7 | B8 |
|----|----|----|---|----|----|----|



GB

**1) THE OVERRIDE CODE**

In emergency situations, the alarm system can be neutralized by means of the OVERRIDE code. This is keyed in by using the button on the SWITCH/LED mounted on the dashboard.

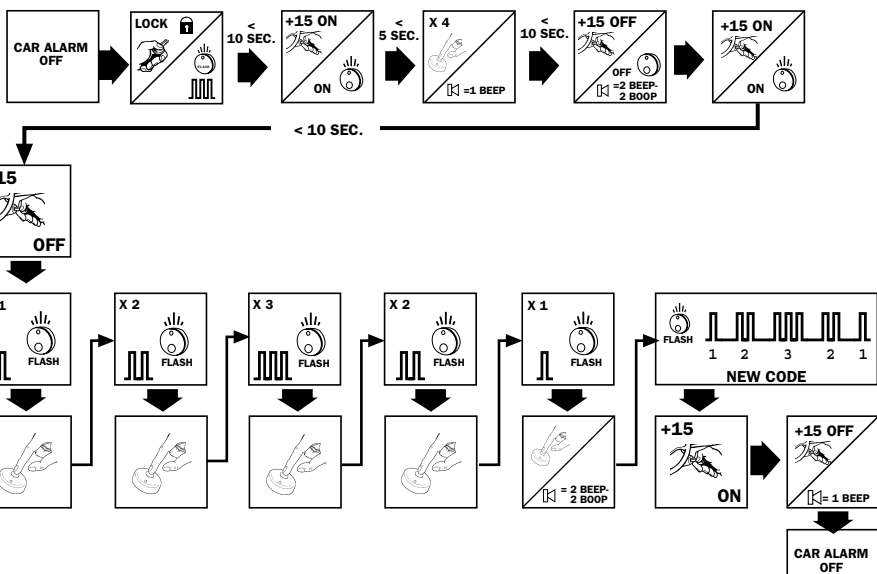
The code set during production in the factory is the same for all control units, i.e. 1 1 1 1 1.

It is absolutely essential to customise this code; ask the owner of the vehicle for a sequence of 5 digits of his choice, not including 0.

This code must be stored in the control unit's memory as shown in the procedure below, and then noted on the OVERRIDE CARD provided with the system and kept in a safe place by the owner of the vehicle.

**2) KEY IN CUSTOMISED CODE EG. 12321:**

Press the switch immediately after the same number of flashes by the LED as the individual digit of the OVERRIDE code



D

**1) OVERRIDE-CODE:**

Das Alarmsystem kann in Notsituationen durch den OVERRIDE-Code deaktiviert werden, der durch die Taste des LED/TASTERS am Instrumentenbrett, wenn installiert, eingetippt wird. Dieser Code hat eine Werksprogrammierung, die für alle Alarmsteuergeräte gleich ist, und zwar 1 1 1 1 1. Es ist von grundlegender Bedeutung, diesen Code zu personalisieren und den Fahrzeugbesitzer zu fragen, welche Nummernkombination mit 5 Ziffern ohne Nullen er vorzieht. Dieser Code muss im Alarmsteuergerät programmiert werden, wie in dem nachstehenden Verfahren angegeben und auf der OVERRIDE CARD, die mit dem Produkt mitgeliefert wird und von dem Fahrzeugbesitzer in einem geeigneten Ort (nicht im Auto) aufbewahrt werden muss, eingetragen werden.

**2) EINFÜHRUNGSPERSONALISierter CODE BEISPIEL 12321:**

Die Taste muss sofort nach einer bestimmten Blink-Zahl der LED gedrückt werden, die jeder einzelnen Ziffer des OVERRIDE-Codes entspricht.

F

**1) OVERRIDE-CODE:**

Das Alarmsystem kann in Notsituationen durch den OVERRIDE-Code deaktiviert werden, der durch die Taste des LED/TASTERS am Instrumentenbrett, wenn installiert, eingetippt wird. Dieser Code hat eine Werksprogrammierung, die für alle Alarmsteuergeräte gleich ist, und zwar 1 1 1 1 1. Es ist von grundlegender Bedeutung, diesen Code zu personalisieren und den Fahrzeugbesitzer zu fragen, welche Nummernkombination mit 5 Ziffern ohne Nullen er vorzieht. Dieser Code muss im Alarmsteuergerät programmiert werden, wie in dem nachstehenden Verfahren angegeben und auf der OVERRIDE CARD, die mit dem Produkt mitgeliefert wird und von dem Fahrzeugbesitzer in einem geeigneten Ort (nicht im Auto) aufbewahrt werden muss, eingetragen werden.

**2) EINFÜHRUNGSPERSONALISierter CODE BEISPIEL 12321:**

Die Taste muss sofort nach einer bestimmten Blink-Zahl der LED gedrückt werden, die jeder einzelnen Ziffer des OVERRIDE-Codes entspricht.

NL

**1) DE OVERRIDE CODE:**

In noodgevallen kan het alarmsysteem uitgeschakeld worden met de OVERRIDE code. De code wordt ingegeven door middel van de knop/led welke op het dashboard gemonteerd is. De code is na de installatie standaard ingesteld op 11111. Het is absoluut noodzakelijk om de code te wijzigen in een persoonlijke 5 cijferige code van de klant. In de code mag geen 0 voorkomen. De code wordt volgens onderstaande procedure gewijzigd of via Meta Car Link software indien u daarover beschikt. Noteer de nieuwe code op de OVERRIDE CARD welke bij het systeem geleverd wordt.

**2) TOETS IN PERSOONLIJKE CODE BP 12321:**

Druk op de knop/led DIRECT na de juiste knippering van de LED overeenkomstig aan het nummer van de OVERRIDE code.

DK

**1) OVERRIDE KODE:**

I nødsituationer kan tyverialarmen frakobles ved hjælp af OVERRIDE koden, som skal indtastes ved hjælp af knappen/lysdioden på instrumentbrættet. Alle centraler er fra fabrikken programmeret med koden 1 1 1 1 1. Det er meget vigtigt at tilpasse denne kode individuelt og bede bilens ejer om at oplyse en 5-cifret kode (som ikke indeholder tallet 0). Denne kode skal programmeres i centralen ved at følge nedenstående fremgangsmåde. Notér koden på OVERRIDE kortet, der leveres sammen med tyverialarmen. Bilens ejer skal opbevare kortet på et sikkert sted: Ikke i bilen!

**2) EKSEMPEL PÅ INDATSTNING AF KODE 12321:**

Det er nødvendigt at trykke på knappen umiddelbart efter at lysdioden har blinket det antal gange, som svarer til hvert ciffer i OVERRIDE koden.

N

**1) OVERRIDE-KODE:**

Alarmsystemet kan koples ut eller i nødsituasjoner med OVERRIDE-KODEN som skal testes inn med knappen/LED'en installert på instrumentbordet. Denne koden er programmert fra fabrikken og er lik for alle kontrollboksene, koden er 1 1 1 1 1. Det er veldig viktig å tilpasse denne koden. Du må spørre eieren hvilken kode han/hun foretrekker. Koden er dannet av 5 siffer, 0 er ikke tillatt. Denne koden må programmeres i kontrollboksen i henhold til prosedyren beskrevet følgende og må skrives på OVERRIDE-kortet som følger med produktet. Det er bilens eier som skal oppbevare dette kortet på et sikkert sted. Kortet skal ikke oppbevares i bilen.

**2) EKSEMPEL PÅ INNTASTING AV KODEN 12321:**

Det er nødvendig å trykke på knappen når LED'en har blinket det antallet ganger som svarer til ønsket siffer til OVERRIDE-koden.

S

**1) OVERRIDE-KODEN:**

Billarmet kan nödbrytas med OVERRIDE-koden som knappas in med hjälp av knappen/lysdioden på instrumentpanelen. Denna kod är fabriksinställd och lika för samtliga bilarmas styrenheter och utgörs av siffrorna 1 1 1 1 1. Det är mycket viktigt att kundanpassa denna kod. Be forönsägaren välja en femsiffrig kod som inte får innehålla siffran 0. Denna kod ska programmeras i bilarmets styrenhet enligt nedanstående procedur och skrivs på OVERRIDE-kortet som följer med produkten. Kortet ska förvaras på en säker plats och aldrig i fordonet.

**2) EXEMPEL PÅ INMÄTNING AV KODEN 12321:**

Tryck på knappen när lysdioden har blinkat det antal gånger som motsvarar den aktuella siffran i OVERRIDE-koden.

FIN

**1) OVERRIDE-KOODI:**

Voit käyttää hälytyjärjestelmän pois päältä hätätilanteen yhteydessä OVERRIDE-koodin avulla, joka näppäilyllään kojelaudalla olevan painikkeen/merkkivalon avulla. Tämä koodi on ohjelmoitu jo tehtaalta ja on sama kaikille keskusyksiköille: 1 1 1 1 1. Tämän koodin muuttaminen henkilökohtaiseksi koodiksi on erittäin tärkeää, joten pyydä ajoneuvon omistajaa valitsemaan helposti muistettava 5-numeroinen koodi, joka ei sisällä nollaa. Ohjelmoi tämä koodi keskusyksikköön seuraavassa kuvatussa tavalla ja kirjoita se tuotteen mukana toimitettavaan OVERRIDE CARD -korttiin. Ajoneuvon omistajan on säilytettävä tämä kortti turvallisessa paikassa. – Ei ajoneuvon sisällä.

**2) KOODIN 12321 SYÖTÖESIMERKKI:**

Paina painiketta heti, kun merkkivalo on vilkkunut jostaista OVERRIDE-koodissa olevaa numeroa vastaavan määrän.

I

**1) CODICE OVERRIDE:**

Il sistema d'allarme può in condizioni d'emergenza essere disattivato tramite il codice OVERRIDE da digitare tramite il tasto del PULSANTE/LED installato sul cruscotto. Questo codice ha una programmazione di fabbrica uguale per tutte le centrali, che è 1 1 1 1 1. È di fondamentale importanza personalizzare questo codice, chiedendo al proprietario del veicolo quale sono le sue preferenze per un numero di 5 cifre che non comprenda lo 0. Questo codice deve essere programmato nella centrale come da procedura di seguito riportata, e scritto sulla OVERRIDE CARD fornita a corredo del prodotto che deve essere conservata dal proprietario del veicolo in un luogo sicuro. Non all'interno dell'auto.

**2) ESEMPIO INTRODUZIONE CODICE 12321:**

E' necessario premere il pulsante subito dopo un numero di lampeggi del LED, equivalente ad ogni singola cifra del codice OVERRIDE.

E

**1) CÓDIGO OVERRIDE:**

El sistema de alarma puede en condiciones de emergencia desactivarse con el código OVERRIDE que se compone con la tecla del BOTÓN/LED instalado en el salpicadero. Este código posee una programación de fábrica igual para todas las centrales, que es 1 1 1 1 1. Es muy importante personalizar este código, siguiendo las indicaciones del propietario del vehículo según sus preferencias eligiendo un número de 5 cifras que no comprenda el 0. Este código se debe programar en la central siguiendo el procedimiento expuesto a continuación, y escrito en la OVERRIDE CARD suministrada junto con el producto y que debe ser conservada por el propietario del vehículo en un lugar seguro. - No dentro del auto.

**2) EJEMPLO INTRODUCCIÓN CÓDIGO 12321:**

Es necesario apretar el botón inmediatamente después de un número de parpadeos del LED, equivalentes a cada cifra del código OVERRIDE.

P

**1) CÓDIGO OVERRIDE:**

Em condições de emergência o sistema de alarme pode ser desativado através do código OVERRIDE o qual deve ser digitado através da tecla do BOTÃO/LED instalado no tablier. Este código tem uma programação de fábrica igual para todas as centrais, que é 1 1 1 1 1. É de importância fundamental personalizar este código, perguntando ao proprietário do veículo quais são as suas preferências por um número de 5 algarismos que não compreenda o zero (0). Este código deve ser programado na central de acordo com o procedimento indicado a seguir e que se encontra escrito na OVERRIDE CARD fornecida em dotação com o produto e que deve ser conservada pelo proprietário do veículo num lugar seguro. Não dentro do veículo!

**2) EXEMPLO INTRODUÇÃO CÓDIGO 12321:**

É necessário premir o botão imediatamente depois de um número de intermitências do LED, equivalente a cada algarismo do código OVERRIDE.

GR

**1) ΑΝΕΠΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ:**

Σε περίπτωση κλοπής / απώλειας του τηλεχειριστηρίου ή για έξοδο από την αντικλεπτική λειτουργία, μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα με έναν πενταψήφιο κωδικό έκτακτης ανάγκης, τον κωδικό OVERRIDE. Ο κωδικός αυτός πρέπει να είναι εξοικειωμένος σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας σημειώστε τον στη διατιθέμενη ΚΑΡΤΑ και φυλάξτε την σε ασφαλές σημείο και όχι εντός του αυτοκινήτου. Ο εργοστασιακός κωδικός είναι 11111. ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ OVERRIDE. ΠΙΣΤΕΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ LED ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΑΝΑΛΗΨΙΩΝ ΤΟΥ LED, ΠΟΥ ΙΣΟΔΥΝΑΜΕΙ ΣΕ ΚΑΘΕ ΨΗΦΙΟ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ OVERRIDE.

2) Παράδειγμα αλλαγής κωδικού 12321: πιέστε το μπουτόν αμέσως μετά από αριθμό αναληψιών του LED, που ισοδυναμεί σε κάθε ψηφίο του νέου κωδικού OVERRIDE.

CZ

**1) KÓD OVERRIDE:**

Alarmový systém může být v nouzovém stavu odpojen pomocí kódu OVERRIDE, který je možno zadat pomocí TLAČÍTKA/LED na palubní desce. Tento kód má výrobní nastavení stejné pro všechny centrální jednotky a je 11111. Je naprosto nezbytné, aby majitel vozidla zvolil svoje osobní číslo kódu, který se skládá z pěti číslic a neobsahuje nulu. Tento kód musí být naprogramován do centrální jednotky podle procedury uvedené dále a musí být zapsán do karty OVERRIDE CARD, která je dodaná společně se zařízením a která musí být uložena na bezpečném místě ne však uvnitř vozidla.

**2) PŘÍKLAD ZAVEDENÍ KÓDU 12321:**

Je nutné stisknout tlačítko ihned po tom co počet bliknutí LED odpovídá jednotlivým číslicím kódu OVERRIDE.

PL

**1) KOD AWARYJNY:**

W sytuacjach awaryjnych można zneutralizować alarm przy pomocy kodu awaryjnego. Ten kod wprowadza się przez przyciskanie zainstalowanego na desce rozdzielczej przycisku z diodą LED. Kod nastawiony fabrycznie jest taki sam dla wszystkich alarmów, tj. 1 1 1 1 1. Fabryczny kod awaryjny bezwzględnie wymaga modyfikacji! Poprosz właściciela pojazdu o podanie sekwencji pięciu cyfr, która nie może zawierać zera. Ten nowy kod awaryjny należy zapisać w pamięci alarmu w przedstawionym poniżej sposób oraz zanotować na karcie OVERRIDE CARD, którą właściciel pojazdu powinien przechowywać w bezpiecznym miejscu.

**2) Wprowadz kod zmodyfikowany np. 12321:**

Przyciskaj przycisk bezpośrednio po mignięciach diody. Liczba mignięć musi odpowiadać kolejnym cyfrowi kodu awaryjnego.

TR

**1) "OVERRIDE" KODU:**

Alarm sistemi, acil durumlarda, ön panel üzerine yerleştirilmiş bulunan LED/DÜĞME vasıtasıyla OVERRIDE kodunun girilmesi suretiyle devre dışı bırakılabilir. Bu kodun tüm merkezler için aynı olarak ayarlanması ve 1 1 1 1 1 olan bir fabrika ayarı vardır. Bu kodun, araç sahibinin tercinine uygun olarak, 5 rakamdan oluşmuş şekilde ve içinde 0 bulunmayan bir kod numarasıyla kişiselleştirilmesi gerekmektedir.

Bu programlanıran, daha ileride izah edilecek odulgu sekilde, santral üzerinde yapılması gerekmektedir olup, bu yeni kod numarasının ürüne birlikte müşteriye teslim olunan OVERRIDE CARD üzerinde de kaydedilmesi ve bu kartın da sahibi tarafından, arabada değil de, emin bir yerde muhafazası gerekmektedir.

**2) ÖRNEĞİN 12321 KODUNUN GİRİLMESİ:**

LED lambacığının OVERRIDE kodunun beher rakamına tekabül eden sayıda yanıp sönmelerinin ardından hemen düğmeye basılması gerekmektedir.

H

**1) Az OVERRIDE KÓD**  
Vészhelyzet esetén a riasztót az OVERRIDE kód segítségével is ki lehet kapcsolni.  
Ezt a műszerfalon elhelyezett LED nyomógomb segítségével lehet a készüléknek beadni.  
A kódot gyárilag minden riasztó esetében 1 1 1 1 1 értékre állítják be, ezért feltétlenül fontos a kód személyre szabása.  
A beállítandó kódot kérdezze meg a gépkocsi tulajdonosától.  
Ez a kód a riasztó memóriájában kerül eltárolásra, valamint a mellékelt OVERRIDE kártyára is fel kell jegyezni, és biztonságos helyen kell tárolni.

**2) A SZEMÉLYRE SZABOTT 12321 KÓD BEADÁSA:**  
A LED nyomógombot a kód minden egyes számjegyének megfelelő számú villanása után azonnal nyomja meg.

HR

**1) ŠIFRA OVERRIDE:**  
Alarmni sistem se može, u izvanrednom stanju, isključiti putem šifre OVERRIDE koja se otkucava pomoću tipke DUGME/LED koja je instalirana na komandnoj ploči. Ova šifra je tvornički programirana i ista je za sve centrale a glasi 11111. Od temeljnog je značaja učiniti ovu šifru osobnom, pitajući vlasnika vozila koji petocifreni broj želi, i to broj koji ne sadrži 0.  
Ova šifra se mora programirati u centrali po postupku koji je u nastavku naveden, i istu treba upisati na OVERRIDE CARD koja se dobija zajedno sa opremom proizvođača i koju vlasnik vozila treba čuvati na sigurnom mjestu. - Ne unutar automobila.

**2) PRIMJER UNOŠENJA ŠIFRE 12321:**  
Neophodno je pritisnuti dugme odmah poslije jednog broja paljenja-gašenja LED, a koje odgovara svakom pojedinom broju šifre OVERRIDE.

BUL

**1) КОД OVERRIDE:**  
Алармената система може при авария да бъде дезактивирана като се използва кода OVERRIDE, който трябва да се изпише посредством бутона КОПЧЕ/СВЕТОДИОД, монтирано върху таблото. Този код е фабрично програмиран и за всички централи е 11111. От изключително голямо значение е персонализирането на този код, давайки възможност на собственика на превозното средство да избере сам един номер от 5 цифри, който да не включва 0. Този код се задава в централата по описаната по-долу процедура, изписан е върху картата OVERRIDE CARD, която се дава съвместно с изделието и трябва грижливо да се съхранява от собственика на превозното средство на сигурно място, но не в самия автомобил.

**2) ПРИМЕР ЗА ВЪВЕЖДАНЕ НА КОДА 12321 :**  
Необходимо е да натиснете копчето веднага след точно толкова примигвания на светодиода, колкото означава всяка отделна цифра на кода OVERRIDE.

RO

**1) CODUL DE URGENTA:**  
In cazuri de urgenta sistemul se poate neutraliza cu ajutorul CODULUI DE URGENTA. Aceta se tasteaza cu ajutorul tastei de pe LED montata pe tastatura.  
Este necesara personalizarea acestui cod; cod din cinci cifre fiind ales de proprietar neincluzand 0 Codul trebuie introdus in memoria unitatii de control cum se arata in schema de mai jos, iar dupa aceea se scrie pe CARDUL DE URGENTA pe care proprietarul vehicolului trebuie sa il pastreze in siguranta.

**2) TASTAREA CODULUI PERSONALIZAT ex.12321:**  
Apasati butonul imediat dupa numarul egal de clipiri cu numarul cifrelor din CODUL de SIGURANTA.

RUS

**1) КОД OVERRIDE (обхода):**  
В аварийной ситуации противоугонная система может быть отключена посредством кода OVERRIDE, который должен быть набран при помощи установленной на приборном щитке машины кнопки PULSANTE/LED (кнопка/светодиод). Этот код программируется на заводе и имеет одно и то же значение для всех центральных блоков управления, это 1 1 1 1 1. Фундаментально важно произвести операцию индивидуализации этого кода, спросив у владельца машины о его предпочтениях в выборе номера из 5 цифр, не включающего цифры 0.  
Этот код должен быть запрограммирован в центральном блоке управления, с использованием микропечатающей процедуры и записан на карточке OVERRIDE, поставляемой в комплекте с устройством, которая должна храниться владельцем машины в надежном месте. Не хранить внутри машины.

**2) ПРИМЕР ВВЕДЕНИЯ КОДА 12321:**  
Необходимо нажимать кнопку сразу же после того как число миганий светодиода будет эквивалентно каждой отдельной цифре кода OVERRIDE.

LT

**1) RANKINIO VALDYMO KODAS:**  
Avarinėmis sąlygomis signalizacijos sistema galima dezaktyvuoti RANKINIO VALDYMO kodu, kurį reikia surinkti, spaudžiant prietaisų skyde įrengto SVIESINIO DIODO MYGTUKĄ. Gamykloje visiems centriniams pultams užprogramuojamas vienodas kodas: 11111. Labai svarbu sušmeninti šį kodą, paklausiant transporto priemonės savininko, kokio jis pageidauja penkiaženklį skaičiaus, kuriame nebūtų 0. Šis kodas turi būti užprogramuojamas centriniame pulte, kaip aprašyta toliau, ir įrašomas į prie gaminio reikmenų pridėtamą RANKINIO VALDYMO KORTELE, kurią transporto priemonės savininkas turi saugoti saugioje vietoje, ne automobilyje.

**2) KODO 12321 ĮVEDIMO PAVYZDYS:**  
Kai tik SVIESINIS DIODAS sumirksi tiek kartų, kiek yra RANKINIO VALDYMO kodo skaičių, reikia paspausti mygtuką.

LV

**1) KODS OVERRIDE:**  
Signalizācijas sistēmu trauksmes stāvoklī iespējams atslēgt ar kodu OVERRIDE, ko iestata ar paneli esošo POGU/LED. Rūpnicā visiem centrālajiem blokiem iestata vienādu kodu, proti, 1 1 1 1 1. Ir ļoti svarīgi šo kodu personalizēt, līdzot automašīnas īpašniekam izvēlēties sev vēlamu piecu ciparu kombināciju, kas nesatur 0. Šis kods jāieprogrammē centrālajā blokā, ievērojot turpmāk aprakstīto procedūru, un jāieraksta OVERRIDE CARD, kas ir izstrādājuma komplektā. Automašīnas īpašniekam tā jāglabā drošā vietā – ne automašīnā.

**2) KODA 12321 IEVADĪŠANAS PIEMĒRS:**  
Poga jānospiež uzreiz pēc tam, kad LED ir nomirgojis katram atsevišķajam OVERRIDE koda skaitlīm atbilstošu reižu skaitu.

EST

**1) KOOD OVERRIDE:**  
Alarmsüsteemi on võimalik ohu korral desaktiveerida sisestades selleks OVERRIDE koodi armatuurlaual paikneva klahvi NUPP/LED abil. Sel koodil on kõikidele kontrollseadmetele ühine tehase programmeering: 11111. Oluline on see kood isikustada, uurides selleks sõiduki omanikult tolle eelistusi viieliseks (5) numbrikombinatsiooniks, mis ei sisaldaks 0. See kood peab olema kontrollseadme poolt programmeeritud järgides järgnevalt ära toodud protseduuri ja kantud tootetelena kaasaskäivale OVERRIDE CARDile, mida sõiduki omanik peab säilitama mingis kindlas kohas, milleks pole auto sisemus.

**2) NAIDE KOODI 12321 SIESTAMINE :**  
On oluline suruda klahvile kohe peale teatud arvu LED vilkumisi, millest iga vastab ühele OVERRIDE koodiarvule.

SLO

**1) KODA OVERRIDE:**  
Sistem alarma lahko v pogojih izrednega stanja deaktivirate preko kode OVERRIDE, ki jo vnesete s pomočjo tipke STIKALO/LED, instalirane na armaturni plošči. Ta koda je tovarniško programirana in je enaka za vse centrale, to je 1 1 1 1 1. Zelo važno je da bo koda personificirana, zato se mora prositi lastnika naj si izbere eno številko, ki bo vsebovala 5 cifer, v kateri pa ne sme biti ničle. Koda mora biti programirana v centrali po spodaj prikazanem postopku; vpisana mora biti v OVERRIDE KARTICI, ki jo bo dobil lastnik. Le-to je potrebno hraniti na varnem mestu – ne v avtomobilu!

**2) PRIMER UVAJANJA KODE 12321 :**  
Po določenem številu utripanja LED-a, ki odgovarja vsaki posamezni cifri kode OVERRIDE, morate takoj pritisniti na gumb.a gumb.a gumb.

SK

**1) NÚDZOVÝ KÓD:**  
V núdzových situáciách môže byť autoalarm vyradený z činnosti zadáním číselného kódu prostredníctvom tlačidla LED kontrolky alebo použitím klávesnice, pokiaľ je nainštalovaná v motorovom vozidle. Autoalarm má štandardne nastavený núdzový kód v znení 1 1 1 1 1. Tento štandardný kód je nutné zmeniť. Požiadajte zákazníka o určenie nového päťmiestneho kódu. Núdzový kód určený zákazníkom zaznačte do užívateľského návodu autoalarmu určeného pre zákazníka, prípadne na dodanú kartičku. Nový núdzový kód zadajte spôsobom uvedeným v schéme.

**2) Zadajte zákaznický kód napr. 12321:**  
Stlaďte tlačidlo ihneď po toľkonásobnom zabliknutí, ktoré zodpovedá číslu zvoleného núdzového kódu.